EPSON

Ghidul utilizatorului

MULTIMEDIA PROJECTOR

EMP-S4

Notații utilizate în acest ghid

Atenție	Indică proceduri care pot avea ca rezultat deteriorări sau răniri dacă nu este acordată suficientă atenție.
SFAT	Indică informații suplimentare și puncte utile de știut cu privire la un subiect.
☛	Indică o pagină în care se pot găsi informații utile referitoare la un subiect. Faceți clic pe numărul paginii pentru a afișa pagina respectivă.
▶▶	Indică faptul că în glosarul de termeni apare o explicație a cuvântului sau a cuvintelor subliniate din fața acestui simbol. Faceți clic pe cuvântul sau cuvintele subliniate pentru a afișa intrarea corespunzătoare din secțiunea „Glosar” din „Anexe”. ☛p.66
PROCEDURĂ	Indică metode de operare și ordinea operațiilor. Procedura indicată trebuie efectuată în ordinea numerotată a pașilor.
[(Nume)]	Indică numele butoanelor de la panoul de control sau de la telecomandă. Exemplu: Butonul [Esc]
„ (Nume meniu) ”	Indică elemente din meniul de configurare. Exemplu: „Image (Imagine)”-„Brightness (Luminozitate)”

Termenii „unitate” sau „proiector” care apar în textul din *Ghidul utilizatorului* pot să se refere și la elemente care sunt accesorii sau echipamente opționale, adăugate la unitatea principală a proiectorului.

Cuprins

Caracteristicile proiectorului 4
Numele și funcțiile componentelor 6
Partea frontală și partea superioară 6
Panoul de control 7
Partea din spate 8
Baza 9
Telecomanda 10

Reglarea și schimbarea imaginii

Reglarea calității imaginii 12
Reglarea imaginilor de la computer și a imaginilor video RGB 12
Selectarea calității proiecției (Color Mode - Mod color) 15
Reglarea poziției de proiecție (Image Shift - Deplasare imagine) 16
Reglarea volumului 17
Schimbarea imaginii proiectate (Source Search – Căutare sursă) 18
Detectarea automată a semnalelor intrate și schimbarea imaginii proiectate (Source Search – Căutare sursă) 18
Schimbarea direct din telecomandă 18

Funcții utile

Funcții pentru îmbunătățirea proiecției 20
Întreruperea temporară a imaginii și sunetului (A/V Mute (Anulare audio-video)) 20
Înghețarea imaginii (Freeze - Înghețare) 21
Schimbarea proporțiilor (Resize - Redimensionare) 21
Afișarea indicatorului (Pointer - Indicator) 22
Mărirea unei părți din imagine (E-Zoom – Transfocare E) 23
Utilizarea telecomenzii pentru acționarea indicatorului mouse-ului (mouse fără fir) 24
Funcții de securitate 26
Împiedicarea furturilor (protecția prin parolă) 26
Funcția de blocare a butoanelor de operare 29

Meniul de configurare

Utilizarea meniului de configurare 32
Lista funcțiilor 33
Meniul „Image (Imagine)” 33
Meniul „Signal (Semnal)” 34
Meniul „Settings (Setări)” 35
Meniul „Extended (Extins)” 36
Meniul „Info” 38
Meniul „Reset (Resetare)” 39

Rezolvarea problemelor

Utilizarea funcției Help (Ajutor) 41
Rezolvarea problemelor 43
Citirea indicatoarelor 43
Când indicatoarele nu ajută 46

Anexe

Instalare 55
Instalarea Proiectorului 55
Întreținere 56
Curățare 56
Înlocuirea consumabilelor 57
Verificarea imaginilor proiectate pe un monitor extern (Ieșire monitor) 63
Accesorii opționale și consumabile 64
Dimensiunea ecranului și distanța de proiecție 65
Glosar 66
Lista comenzilor ESC/VP21 68
Lista comenzilor 68
Configurația cablurilor 68
Configurarea conexiunii USB 69
Lista monitoarelor acceptate 70
Specificații 71
Aspect 72
Index 73

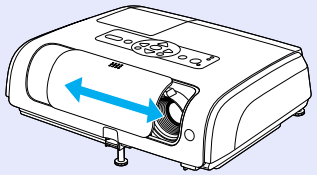
Pornire directă la alimentare și oprire instantanee

Funcția de pornire directă la alimentare înseamnă că aveți posibilitatea să porniți proiectorul prin simpla conectare a cablului de alimentare la priza electrică. ☛p.37
De asemenea, cu funcția de oprire instantanee aveți posibilitatea să terminați rapid prin deconectarea cablului de alimentare imediat după utilizare.

Ușurință în utilizare

■ Diapozitivul A/V mute (Anulare audio-video) simplifică utilizarea și stocarea

Puteți opri și relua ușor proiecția deschizând și închizând diapozitivul A/V mute (Anulare audio-video) ceea ce face mai ușoară realizarea de prezentări clare.

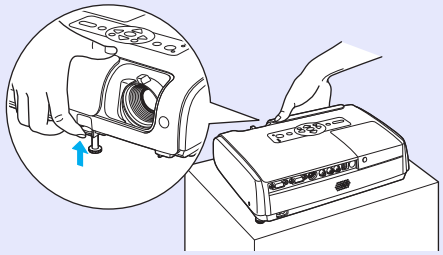


■ Când porniți și opriți alimentarea proiectorului se aude un semnal sonor

Când este pornește alimentarea se aude un semnal sonor, iar după încheierea perioadei de răcire buzerul emite două semnale sonore. După ce buzerul de confirmare a emis două semnale sonore, se poate deconecta cablul de alimentare.

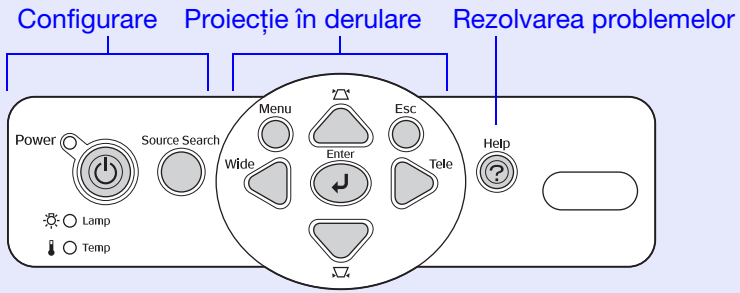
■Prin faptul că a fost proiectat cu un singur picior, nu mai este necesar să efectuați ajustări dificile de reglare pe orizontală

Reglarea înălțimii se poate efectua ușor cu o singură mână.
☛Ghid de pornire rapidă



■ Panou de control ușor de utilizat, cu butoane mari

Pentru ușurința utilizării, butoanele sunt clasificate și aranjate în conformitate cu funcțiile lor de proiecție și reglare. ☛p.7

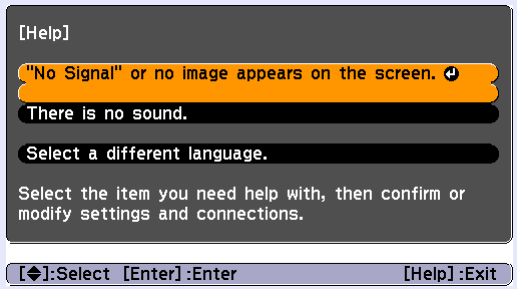


■ Căutarea sursei vă permite să alegeți cu ușurință imaginea de proiectat

Prin simpla apăsare a butonului „Source Search (Căutare sursă)”, semnalul imaginii conectate este detectat și proiectat automat.

■ Funcția Help (Ajutor) ajută la rezolvarea problemelor sub forma unui dialog

Pentru a rezolva problemele de proiecție, bifați răspunsuri la întrebări. ☛p.41



Mod color

Fotografiile, prezentările, jocurile etc. pot fi urmărite cu plăcere în tonurile optime de culoare, prin alegerea modului cel mai potrivit pentru genul proiecției (Photo, Presentation, Game etc.). ☛p.15

Funcție de securitate

■ Gestionarea utilizatorilor cu protecție prin parolă

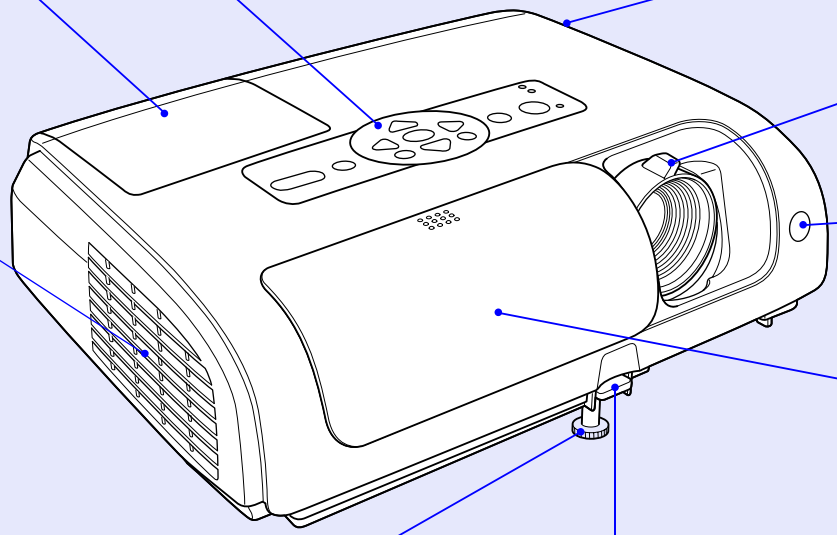
Aveți posibilitatea să stabiliți o parolă pentru a restricționa utilizarea proiectorului. ☛p.26

■ Blocarea operării oprește utilizarea tuturor butoanelor panoului de control, cu excepția butonului Power (Alimentare)

Astfel se poate împiedica modificarea accidentală sau intenționată a setărilor, când proiectorul este utilizat la un eveniment, la o școală etc. ☛p.29

Partea frontală și partea superioară

- **Panoul de control** ☛p.7
- **Capacul lămpii** ☛p.59
  Deschideți acest capac pentru a înlocui lampa proiectorului.
- **Orificiu de evacuare a aerului**
  Atenție Nu așezați obiecte care pot fi deformate sau afectate în alt fel de căldură lângă orificiile de evacuare a aerului și nu vă țineți fața sau mâinile lângă orificiul de evacuare a aerului în timpul proiecției.



- **Dispozitiv de blocare pentru securitate (🔒)** ☛p.67
- **Inel de focalizare**
  ☛Ghid de pornire rapidă
  Reglează focalizarea imaginii.
- **Zona de recepție a luminii de la telecomandă**
  ☛Ghid de pornire rapidă
  Primește semnale de la telecomandă.
- **Diapozitiv A/V mute (Anulare audio-video)**
  ☛Ghid de pornire rapidă
  Închideți-l atunci când nu utilizați proiectorul pentru a proteja lentila. Prin închiderea acestuia în timpul prezentării puteți opri imaginea și sunetul (A/V Mute (Anulare audio-video)). Alimentarea cu energie a aparatului rămâne pornită în timpul A/V Mute (Anulare audio-video). Nu uitați să opriți alimentarea cu energie. Când Sleep Mode (Mod inactiv) este setat pe „On (Pornit)”, după circa 30 minute în modul A/V Mute (Anulare audio-video) alimentarea cu energie se oprește automat. În momentul cumpărării, Sleep Mode (Mod inactiv) este setat pe „Off (Oprit)”.

- **Picior frontal reglabil**
  ☛Ghid de pornire rapidă
  Se extinde și se restrânge pentru a regla unghiul de proiecție când proiectorul este amplasat pe o suprafață precum o poliță. Puteți ridica unghiul până la maximum 10°.
- **Pârghie de reglare a piciorului**
  ☛Ghid de pornire rapidă
  Trageți afară pârghia piciorului pentru a extinde și a restrânge piciorul frontal.

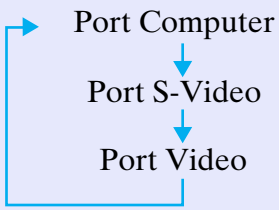
Panoul de control

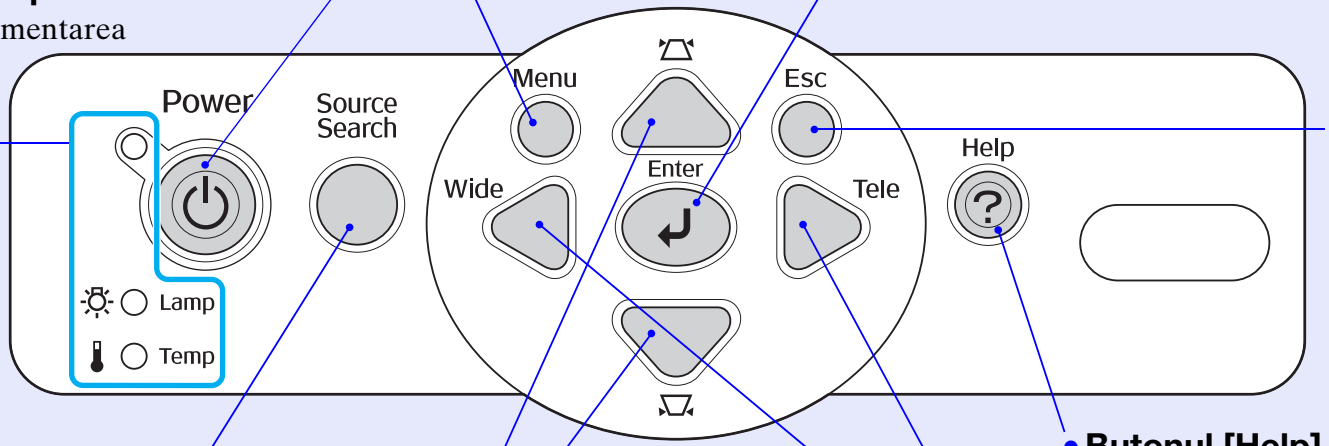
- **Butonul Menu [Meniu] ☛p.32**
  Afișează și închide meniul de configurare.

- **Butonul [Power] (Alimentare) ☛Ghid de pornire rapidă**
  Pornește sau oprește alimentarea proiectorului.

- **Indicatoare de stare ☛p.43**
  Culoarea indicatoarelor și faptul că acestea clipesc sau sunt aprinse indică starea proiectorului.

- **Butonul [Source Search] (Căutare sursă) ☛p.18**
  Sursa de intrare este căutată automat în ordinea următoare, iar imaginea de intrare de la echipamentul conectat este proiectată.





- **Butonul [Enter] ☛p.12, p.32**
  Reglează automat imaginile analogice RGB de la computere și imaginile video RGB, în imagini optime. Dacă este afișat un meniu de configurare sau un ecran de ajutor, acceptă și introduce selecția curentă.

- **Butonul [Esc] ☛p.32**
  Oprește funcția curentă. În timpul vizualizării unui meniu de configurare, se afișează ecranul sau meniul anterior.

- **Butonul [Help] (Ajutor) ☛p.41**
  Afișează și închide ajutorul, care arată soluții dacă survine o problemă.

- **Butonul [⏢] [⏢] ☛Ghid de pornire rapidă, p.32**
  Se apasă pentru a corecta distorsiunea trapezoidală (Keystone)
  Dacă este afișat un meniu de configurare sau un ecran de ajutor, selectează elemente de meniu și valori de setare.

- **Butoanele [Wide] (Lățime) și [Tele] ☛Ghid de pornire rapidă, p.32**
  Reglează dimensiunea imaginii. Dacă este afișat un meniu de configurare sau un ecran de ajutor, selectează elemente de meniu și valori de setare.

Partea din spate

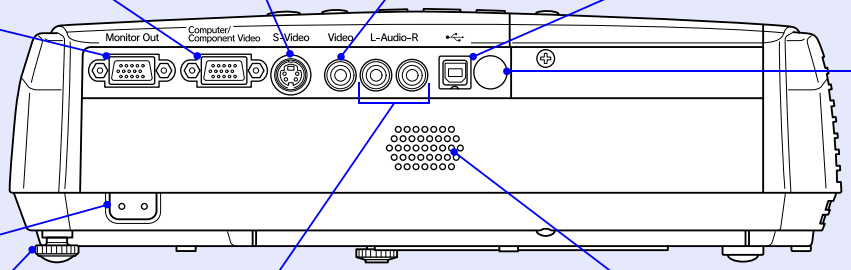
- **Port computer ☛Ghid de pornire rapidă**
  Introduce semnale video RGB analogice de la un computer și semnale video RGB și semnale component video (video descompus)▸▸ de la alte surse video.

- **Port S-Video ☛Ghid de pornire rapidă**
  Introduce în proiector semnale S-Video▸▸ de la alte surse video.

- **Port Video ☛Ghid de pornire rapidă**
  Introduce în proiector semnale composite video (video complex)▸▸ de la alte surse video.

- **Port USB ☛p.24, p.68**
  Conectează proiectorul la un computer printr-un cablu USB▸▸ când se utilizează funcția de mouse fără fir.
  Imaginile de pe computer nu se pot proiecta utilizând cablul USB pentru conectarea computerului.

- **Port ieșire monitor ☛p.63**
  Scoate semnalele RGB analogice ale computerului sau semnalele video RGB proiectate către un monitor extern, de la sursa conectată la port-ul Computer.
  Această caracteristică nu este disponibilă pentru semnale de la echipamente video.



- **Zona de recepție a luminii de la telecomandă ☛Ghid de pornire rapidă**
  Primește semnale de la telecomandă.

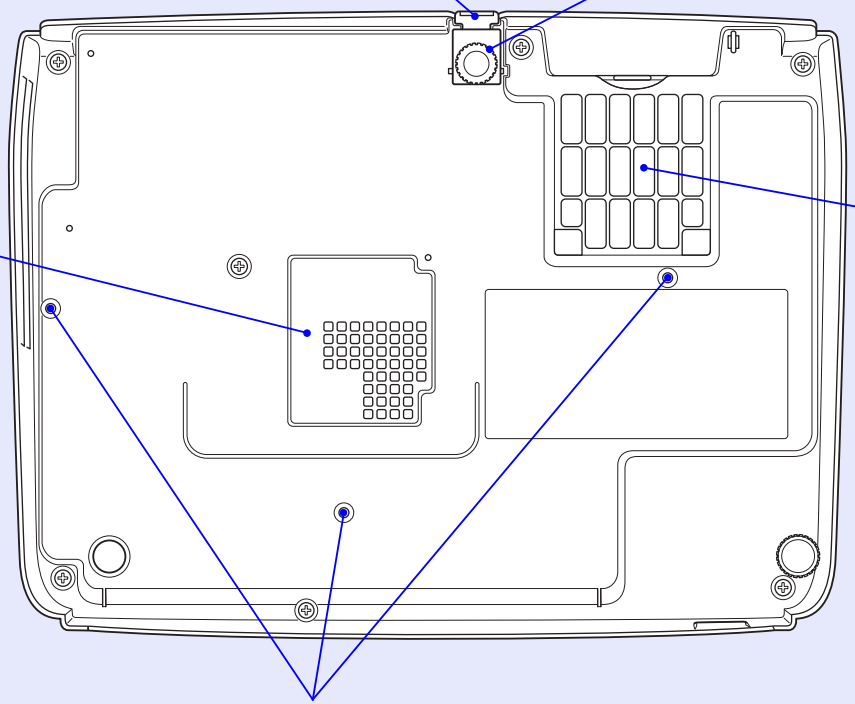
- **Priză de alimentare ☛Ghid de pornire rapidă**
  Se conectează la cablul de alimentare.

- **Picior reglabil din spate**

- **Difuzor**

- **Intrare audio ☛Ghid de pornire rapidă**
  Introduce semnale audio de la un echipament extern conectat.
  Când conectați două sau mai multe echipamente externe care utilizează același port de intrare, trebuie să deconectați unul înainte de a-l conecta pe celălalt sau să utilizați un selector audio.

Baza



- **Pârghie de reglare a piciorului**
- **Picior frontal reglabil**
- **Orificiu de aspirare a aerului** ☛p.56
  Curățați periodic orificiul pentru aspirarea aerului.
- **Filtru de aer (orificiu de aspirare a aerului)** ☛p.56, p.62
  Împiedică pătrunderea în proiector a prafului și a altor particule străine când se aspiră aer. Trebuie curățat și înlocuit periodic.
- **Puncte de fixare a suportului suspendat (3 puncte)** ☛p.55, p.64
  La aceste puncte se atașează dispozitivul opțional de montare când proiectorul este suspendat de tavan.

Telecomanda

- Butoanele [Page down][Page up] ☛p.25
- Butonul [E-Zoom] (Transfocare E) (⊕) (⊖) ☛p.23
- Butonul [Enter] ☛p.25, p.32
- Butonul [Esc] ☛p.25, p.32
- Butonul [Pointer] (Indicator) ☛p.22
- Butonul [A/V Mute] (Anulare audio-video) ☛p.20
- Butonul [Computer] ☛p.18
- Butonul [S-Video] ☛p.18
- Butonul [Video] ☛p.18
- Butonul [Auto] ☛p.12

- Zona de emisie a luminii de la telecomandă ☛Ghid de pornire rapidă
- Butonul [Power] (Alimentare) ☛Ghid de pornire rapidă
- [☼] ☛p.25, p.32
- Butonul [Freeze] (Înghețare) ☛p.21
- Butonul [Num] ☛p.26
- Butonul [Color Mode] (Mod color) ☛p.15
- Butonul [Menu] (Meniu) ☛p.32
- Butonul [Resize] (Redimensionare) ☛p.21
- Butonul [Help] (Ajutor) ☛p.41
- Butoanele [Volume] ☛p.17
- [Search] (Căutare) ☛p.18
- Butoane numerice ☛p.26

Reglarea și schimbarea imaginii

Acest capitol explică modul de reglare a calității imaginii, a volumului, selecția modului de culoare etc., precum și modul de schimbare a imaginii.

Reglarea calității imaginii 12

- **Reglarea imaginilor de la computer și a imaginilor video RGB 12**
  - Configurarea automată 12
  - Ajustarea urmăririi 12
  - Ajustarea sincronizării 13
- **Selectarea calității proiecției (Color Mode - Mod color) 15**

Reglarea poziției de proiecție (Image Shift - Deplasare imagine) 16

Reglarea volumului 17

Schimbarea imaginii proiectate (Source Search – Căutare sursă) 18

- **Detectarea automată a semnalelor intrate și schimbarea imaginii proiectate (Source Search – Căutare sursă) 18**
- **Schimbarea direct din telecomandă 18**

Reglarea imaginilor de la computer și a imaginilor video RGB

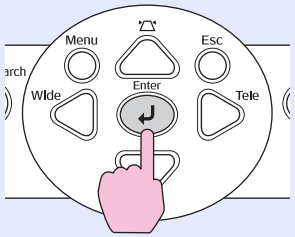
Configurarea automată

Configurarea automată detectează semnale RGB analogice care provin de la un computer conectat și reglează automat aceste semnale astfel încât să se poată obține imaginile optime. Configurarea automată implică reglarea următoarelor trei elemente: Tracking (Urmărire), Position (Poziție) și Sync (Sincronizare).

Dacă opțiunea „Auto Setup (Configurare automată)” din meniul „Signal (Semnal)” este setată pe „Off (Dezactivat)”, configurarea automată nu se efectuează. În acest caz, apăsați butonul [Auto] de pe telecomandă sau butonul [Enter] de pe panoul de control al proiectorului pentru a face reglarea în timp ce sunt proiectate imaginile de la computer sau imaginile video RGB.

De la telecomandă

De la panoul de control

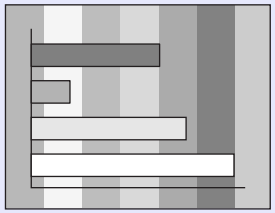


SFAT

- *Dacă apăsați butonul [Auto] de pe telecomandă sau butonul [Enter] de pe panoul de control în timpul în care se efectuează alte funcții, precum E-zoom (Transfocare E) sau Freeze (Înghețare), aceste funcții sunt revocate și după aceea se efectuează reglarea.*
- *Uneori semnalele nu se pot regla corect în funcție de tipul de computer sau de semnalele video RGB intrate. În asemenea cazuri, utilizați comenzile din meniul de configurare pentru ajusta manual setările de urmărire și sincronizare.* *p.13*

Ajustarea urmăririi

Dacă în imaginile proiectate de la computer sau video RGB apar benzi verticale și acest lucru nu se poate fixa utilizând configurarea automată, trebuie să reglați manual Tracking (Urmărire) utilizând procedura următoare.

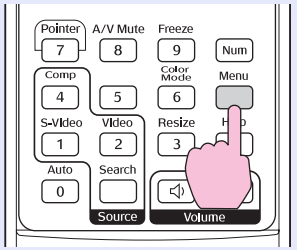


PROCEDURĂ

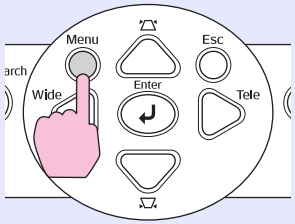
1 **Selectați „Signal” (Semnal) din meniul de configurare, apoi selectați „Tracking” (Urmărire).**

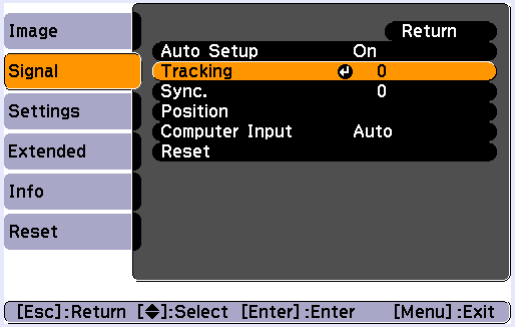
Pentru detalii despre această operație, consultați „Utilizarea meniului de configurare”. p.32
Verificați în ghidul din partea inferioară a ecranului butoanele pe care aveți posibilitatea să le utilizați și operațiile pe care le efectuează acestea.

De la telecomandă

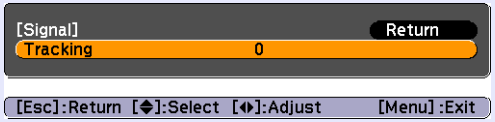


De la panoul de control

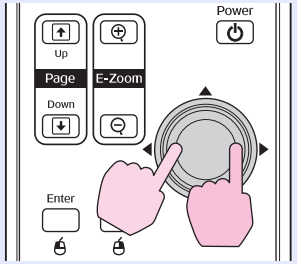




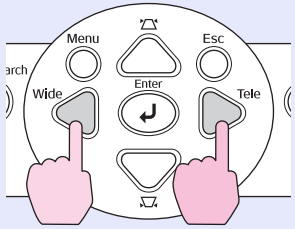
2 Ajustați urmărirea până când dungile verticale dispar din imagine.



De la telecomandă



De la panoul de control



Valoarea urmăririi crește sau descrește de fiecare dată când se apasă un buton.

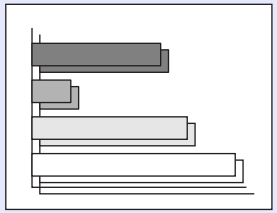
3 Apăsați butonul [Menu] (Meniu) pentru a ieși din meniul de configurare.

SFAT

Imaginea va clipi când se efectuează reglarea continuă a urmăririi, dar acest lucru este normal.

Ajustarea sincronizării

Dacă în imaginile de la computer sau video RGB apar clipiri, neclarități sau interferențe și acest lucru nu se poate fixa utilizând configurarea automată, trebuie să reglați manual Sync (Sincronizare) utilizând procedura următoare.

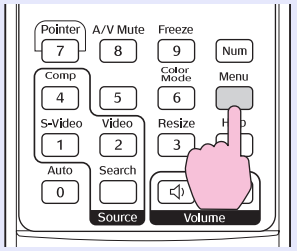


PROCEDURĂ

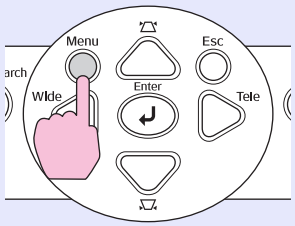
1 Selectați „Signal” (Semnal) din meniul de configurare, apoi selectați „Sync.” (Sincronizare).

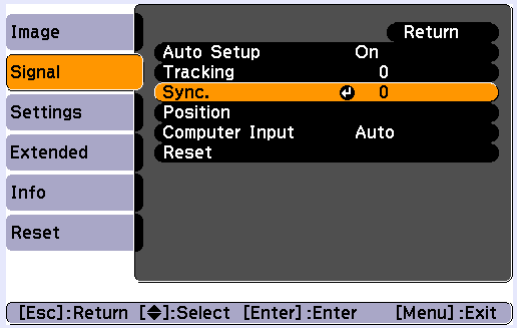
Pentru detalii despre această operație, consultați „Utilizarea meniului de configurare”. ☛ p.32
Verificați în ghidul din partea inferioară a ecranului butoanele pe care aveți posibilitatea să le utilizați și operațiile pe care le efectuează acestea.

De la telecomandă

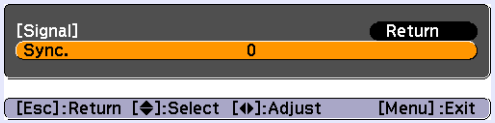


De la panoul de control

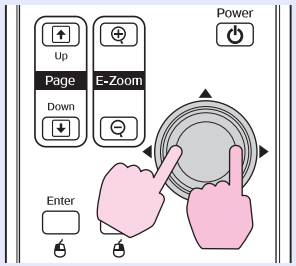




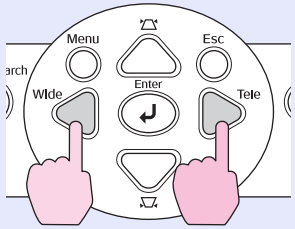
2 Ajustați sincronizarea până când din imagine dispare zgomotul orizontal.



De la telecomandă



De la panoul de control



Valoarea sincronizării crește sau descrește de fiecare dată când se apasă un buton.

3 Apăsați butonul [Menu] (Meniu) pentru a ieși din meniul de configurare.

SFAT

- ***Dacă ajustați sincronizarea fără a ajusta mai întâi tracking (urmărire), nu va fi posibil să obțineți cele mai bune rezultate ale ajustării. Reglarea incorectă a urmăririi poate să nu fie observabilă la anumite tipuri de imagini. Totuși, imaginile cu linii și umbre multe au tendința să arate mai clar reglările incorecte ale urmăririi, deci verificați mai întâi reglarea urmăririi.***
- ***Sclipirile și neclaritățile mai pot să survină în imagini când sunt reglate setările de luminozitate, contrast, claritate, transfocare și corecție a distorsiunii trapezoidale.***

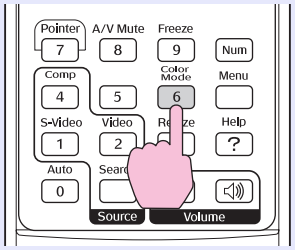
Selectarea calității proiecției (Color Mode - Mod color)

Următoarele șapte moduri de culoare prestabilite sunt disponibile pentru utilizare în funcție de caracteristicile imaginilor care sunt proiectate. Aveți posibilitatea să obțineți cu ușurință calitatea optimă a imaginii doar prin selectarea modului de culoare care corespunde imaginilor proiectate. Luminozitatea imaginilor poate să difere în funcție de modul de culoare selectat.

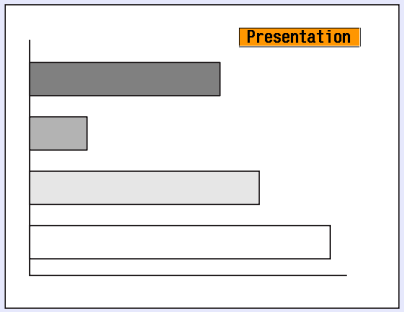
Mod	Aplicare
Photo (Foto)	(Când sunt introduse imagini de la computer și imagini video RGB) Imaginile sunt vii și au contrast puternic. Ideal pentru proiecția imaginilor statice, precum fotografii, într-o încăpere luminoasă.
Sports	(Când sunt introduse imagini video descompus, S-video sau video complex) Imaginile sunt vii și sunt aduse la viață. Ideal pentru urmărirea de programe TV ș.a.m.d. într-o încăpere luminoasă.
Presentation (Prezentare)	Ideal pentru realizarea de prezentări într-o încăpere luminoasă.
Theatre (Teatru)	Oferă imaginilor un ton natural. Ideal pentru urmărirea de filme într-o încăpere întunecată.
Game (Joc)	Excelează în accentuarea nuanțelor întunecate. Ideal pentru jocuri video într-o încăpere luminoasă.
sRGB	Ideal pentru imagini care sunt în conformitate cu standardul de culoare sRGB
Blackboard (Tablă)	Chiar dacă proiectați pe o tablă (tablă verde), această setare dă imaginilor o tentă naturală, ca și în cazul proiecției pe un ecran

PROCEDURĂ

Telecomanda



De fiecare dată când apăsați butonul, numele modului de culoare este afișat pe ecran și modul se schimbă.



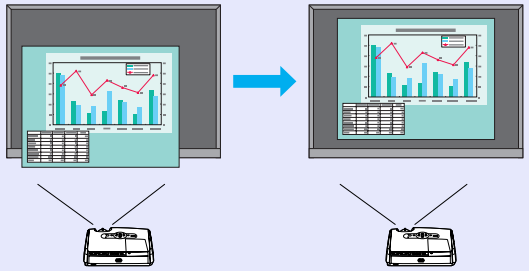
În timp ce numele modului de culoare este afișat pe ecran, apăsați butonul pentru a schimba la următorul mod de culoare.

SFAT

Modul de culoare se mai poate seta utilizând comanda „Color Mode (Mod color)” din meniul „Image (Imagine)”. ☛ *p.33*

Reglarea poziției de proiecție (Image Shift - Deplasare imagine)

Când nu aveți posibilitatea să instalați proiectorul direct în fața ecranului, poziția de proiecție se poate regla și fără a muta proiectorul.

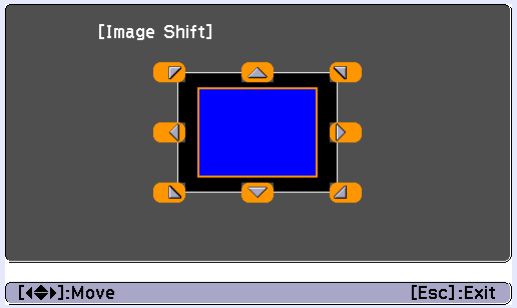


PROCEDURĂ

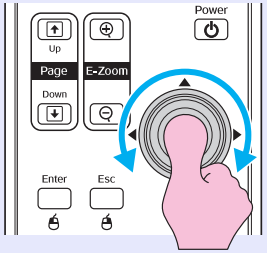
1 **Cu ajutorul butonului de pe proiector, efectuați reglarea transfocării sau corecția distorsiunii trapezoidale. ☛Ghid de pornire rapidă**

După ce terminați de efectuat reglările, se afișează ecranul de reglare Image Shift (Deplasare imagine).

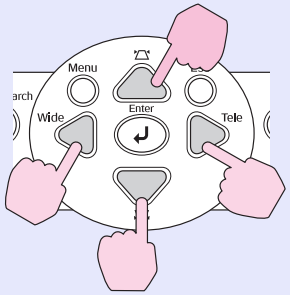
2 **Reglați poziția de proiecție.**



De la telecomandă



De la panoul de control



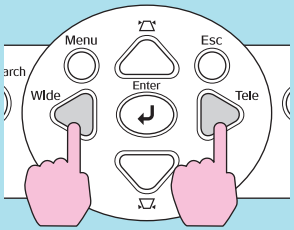
3 **Pentru a închide ecranul de reglare, apăsați butonul [Esc].**

Dacă nu se efectuează nici o operație timp de aproximativ 10 secunde, ecranul se închide automat.

SFAT

- ***Poziția de proiecție nu se poate regla când transfocarea este setată la „lățime" maximă.***
- ***Setările „Image Shift (Deplasare imagine)" se păstrează chiar dacă opriți alimentarea cu energie. Dacă se modifică fie poziția, fie unghiul proiectorului, aveți posibilitatea să efectuați din nou reglarea sau să efectuați următoarele operații.***

Panoul de control



Apăsați și țineți apăsate butoanele [Wide] (Lățime) și [Tele] mai mult de o secundă.

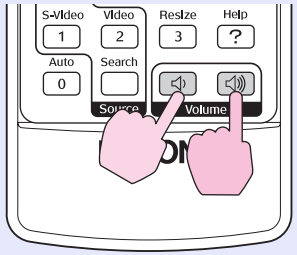
- ***Reglările se pot efectua și din meniul de configurare.*** ☛*p.35*

Reglarea volumului

Volumul difuzorului încorporat al proiectorului se poate regla după cum urmează.

PROCEDURĂ

Telecomanda



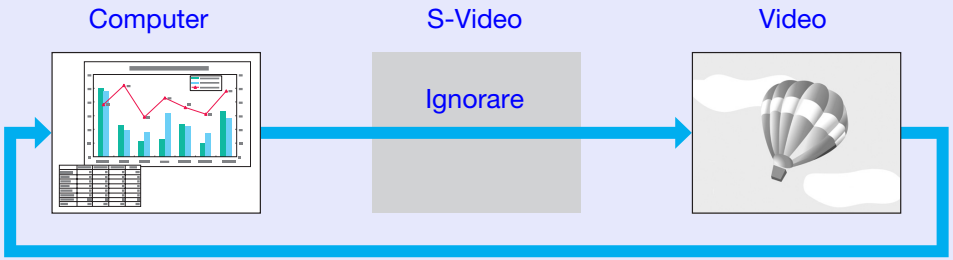
Când butonul este apăsat spre partea [🔊] volumul crește, iar când este apăsat spre partea [🔈] volumul scade.
Când se reglează volumul, pe ecran apare indicatorul de volum.

SFAT

- ***Dacă valoarea afișată în indicatorul de pe ecran nu se mai schimbă când se reglează volumul, aceasta indică faptul că s-a ajuns la limita de reglare a volumului.***
- ***Volumul se mai poate regla prin utilizarea meniului de configurare.*** ☛ *p.35*

Detectarea automată a semnalelor intrate și schimbarea imaginii proiectate (Source Search – Căutare sursă)

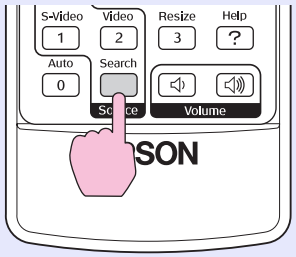
Intrarea semnalului imagine de la echipamentul conectat este detectat și proiectat automat.



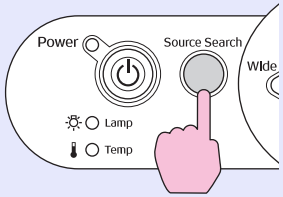
PROCEDURĂ

1 **Efectuați Source Search (Căutare sursă).**

De la telecomandă



De la panoul de control

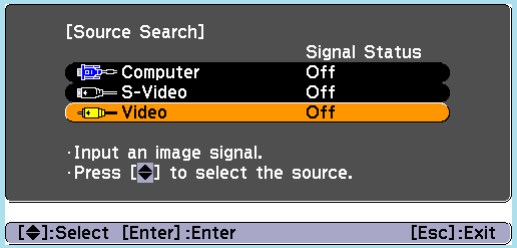


2 **Ecranul căutat este afișat, apoi este proiectată imaginea.**

Când sunt conectate două sau mai multe unități de echipamente, apăsați butonul [Source Search] (Căutare sursă) până când este proiectată imaginea țintă.

SFAT

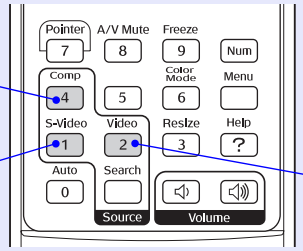
- *Când este conectat echipamentul video, începeți redarea.*
- *Ecranul următor este afișat când este introdus numai semnalul imaginii proiectate acum sau când nu este introdus nici un semnal de imagine. Din acest ecran aveți posibilitatea să alegeți sursa de intrare.*



Schimbarea direct din telecomandă

Aveți posibilitatea să utilizați telecomanda pentru a schimba sursa de intrare direct la țintă.

Telecomanda



Schimbă la imaginea de la port-ul Computer.

Schimbă la imaginea de la port-ul S-Video.

Schimbă la imaginea de la port-ul Video.

Funcții utile

Acest capitol explică funcții utile pentru realizarea de prezentări și operații conexe, precum și funcțiile de securitate.

Funcții pentru îmbunătățirea proiecției 20

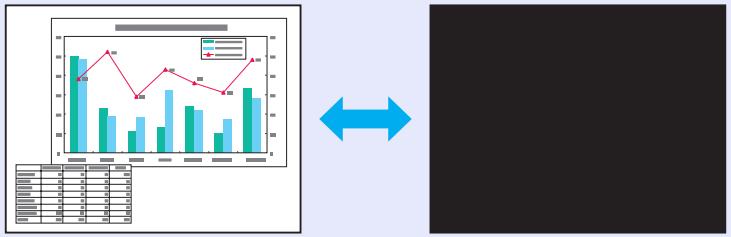
- **Întreruperea temporară a imaginii și sunetului (A/V Mute (Anulare audio-video)) 20**
- **Înghețarea imaginii (Freeze - Înghețare) 21**
- **Schimbarea proporțiilor (Resize - Redimensionare) 21**
- **Afișarea indicatorului (Pointer - Indicator) 22**
- **Mărirea unei părți din imagine (E-Zoom – Transfocare E) 23**
- **Utilizarea telecomenzii pentru acționarea indicatorului mouse-ului (mouse fără fir) 24**

Funcții de securitate 26

- **Împiedicarea furturilor (protecția prin parolă) 26**
  - Când este activată protecția prin parolă 26
  - Setarea protecției prin parolă 27
- **Funcția de blocare a butoanelor de operare 29**

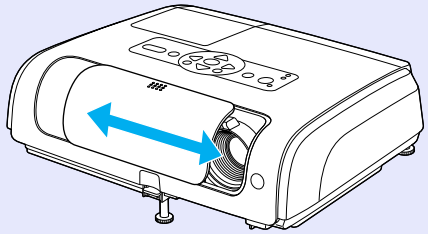
Întreruperea temporară a imaginii și sunetului (A/V Mute (Anulare audio-video))

Acesta se poate utiliza, de exemplu, pentru a întrerupe proiecția și a concentra atenția audienței asupra a ceea ce spuneți. Sau dacă efectuați o prezentare pe computer și nu doriți să arătați detalii, precum selectarea diferitelor fișiere.

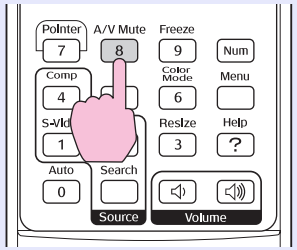


PROCEDURĂ

De la proiector



De la telecomandă



Puteți opri sau porni A/V Mute (Anulare audio-video) deschizând sau închizând diapozitivul A/V mute sau apăsând butonul [A/V Mute]. Atunci când închideți diapozitivul A/V mute (Anulare audio-video) nu se mai proiectează o imagine, dar când apăsați butonul [A/V Mute] proiectorul intră în starea setată în opțiunea „A/V Mute” din meniul de configurare. ☛ p.36

SFAT

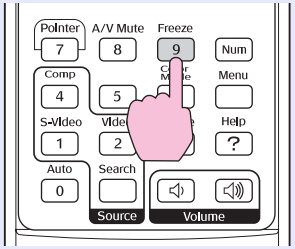
Dacă utilizați această funcție când proiectați imagini în mișcare, imaginea și sunetul vor fi redate în continuare de sursă, iar dvs. nu aveți posibilitatea să reveniți la punctul în care a fost activată funcția de anulare audio-video.

Înghețarea imaginii (Freeze - Înghețare)

Imaginea sursă continuă să se proiecteze chiar și când ecranul este înghețat. Aveți în continuare posibilitatea să efectuați operații, precum schimbarea de fișiere, fără să proiectați imagini.

PROCEDURĂ

Telecomanda



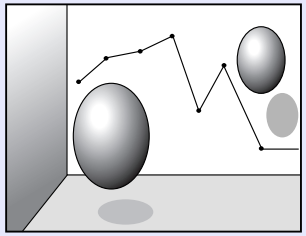
Aveți posibilitatea să activați sau să dezactivați această funcție prin apăsarea butonului [Freeze] (Înghețare).

SFAT

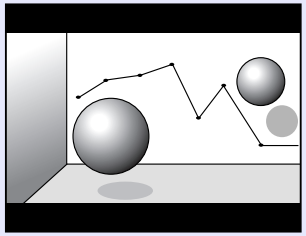
- ***Sunetul nu se oprește.***
- ***Chiar dacă imaginea de pe ecran este înghețată, sursa de imagine continuă să proiecteze și din acest motiv nu este posibilă reluarea proiecției din punctul în care a fost întreruptă.***
- ***Prin apăsarea butonului [Freeze] (Înghețare) se șterg și afișările meniului de configurare și mesajele de ajutor.***
- ***Funcția de înghețare are efect și atunci când se utilizează funcția E-Zoom (Transfocare E).***

Schimbarea proporțiilor (Resize - Redimensionare)

Această funcție modifică parametrul aspect ratio (proporție) al imaginilor, din 4:3 în 16:9, când sunt proiectate imagini component video (video descompus), S-Video sau composite video (video complex).
Imaginile care au fost înregistrate în video digital sau pe DVD-uri se pot vizualiza în format pentru ecran lat 16:9.



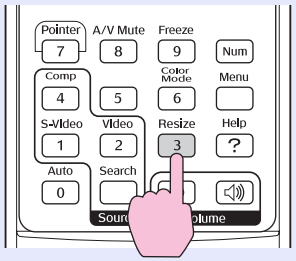
Când imaginile în Squeeze mode (Mod restrâns) sunt proiectate la 4:3



Când imaginile în mod restrâns sunt proiectate la 16:9

PROCEDURĂ

Telecomanda



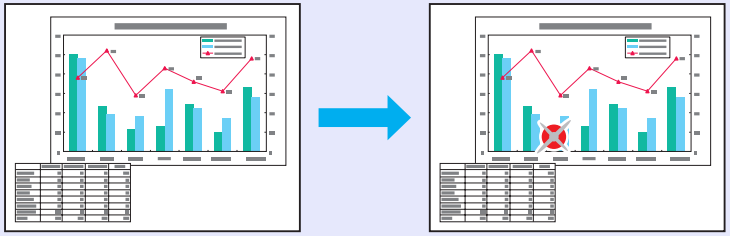
Afișajul este schimbat de fiecare dată când apăsați butonul.

SFAT

De asemenea, aveți posibilitatea să efectuați această setare utilizând comanda „Resize (Redimensionare)” din meniul „Signal (Semnal)”.

Afișarea indicatorului (Pointer - Indicator)

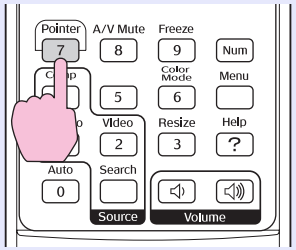
Această funcție vă permite să mutați o pictogramă a indicatorului pe imaginea proiectată și vă ajută să orientați atenția spre zona despre care vorbiți.



PROCEDURĂ

1 Afișați indicatorul.

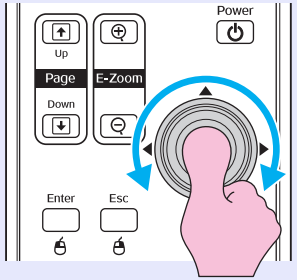
Telecomanda

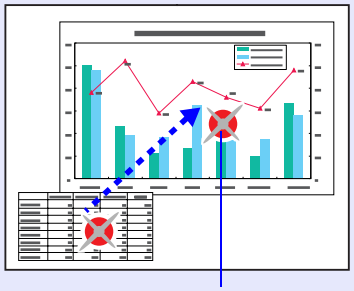


De fiecare dată când apăsați butonul, indicatorul apare sau dispare.

2 Mutați pictograma indicatorului.

Telecomanda





Pictograma

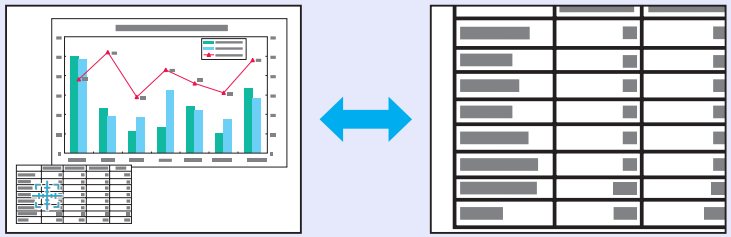
SFAT

Aveți posibilitatea să utilizați comanda „Pointer Shape (Formă indicator)" din meniul „Settings (Setări)" pentru a schimba forma indicatorului într-una dintre cele trei forme.

☛ *p.35*

Mărirea unei părți din imagine (E-Zoom – Transfocare E)

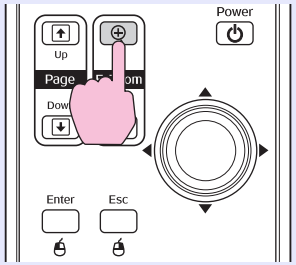
Această funcție este utilă când doriți să vizualizați imagini mai detaliate, cum ar fi grafice și detalii dintr-un tabel.



PROCEDURĂ

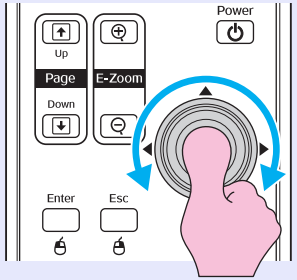
1 **Porniți E-Zoom (Transfocare E).**

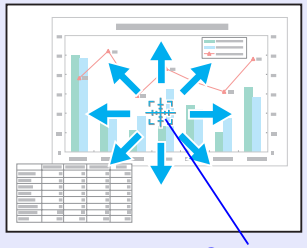
Telecomanda



2 **Deplasați crucea în zona de imagine care urmează a fi mărită sau micșorată.**

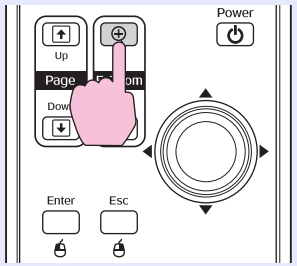
Telecomanda





3 **Măriți.**

Telecomanda



Prin apăsarea butonului [-], aveți posibilitatea să micșorați imaginea mărită.
Pentru a revoca E-Zoom (Transfocare E), apăsați butonul [Esc].

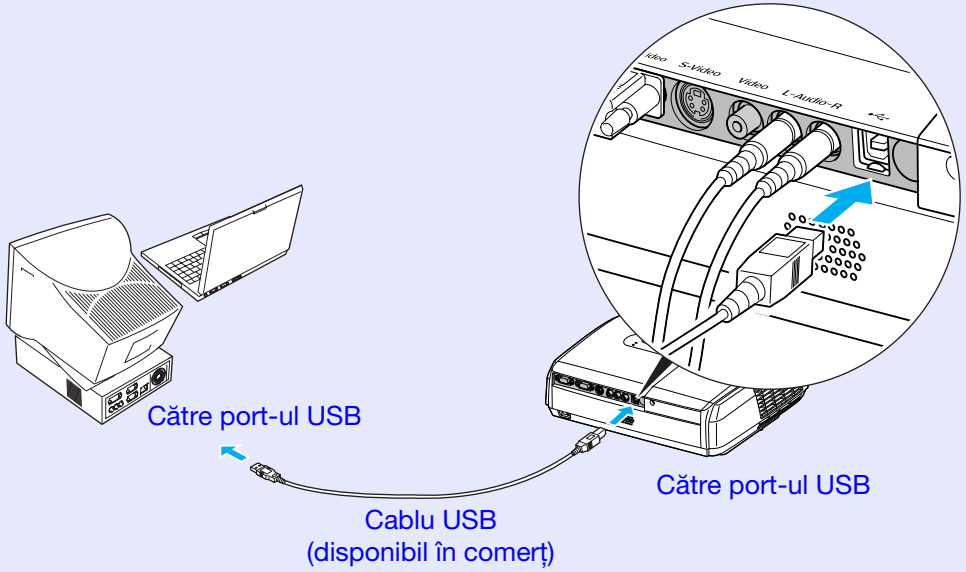
SFAT

- ***Raportul de mărire va apărea pe ecran.***
- ***Aveți posibilitatea să defilați prin ecran înclinând butonul [◎].***
- ***Zona selectată se poate mări de 1 până la 4 ori, prin 25 de trepte intermediare.***

Utilizarea telecomenzii pentru acționarea indicatorului mouse-ului (mouse fără fir)

Dacă terminalul USB al unui computer și terminalul USB din spatele proiectorului sunt conectate printr-un cablu USB A-B disponibil în comerț, aveți posibilitatea să utilizați telecomanda proiectorului ca pe un mouse fără fir, pentru a comanda indicatorul mouse-ului de la computer.

Computer
Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional
Macintosh (OS 8.6 până la 9.2/10.0 până la 10.4)

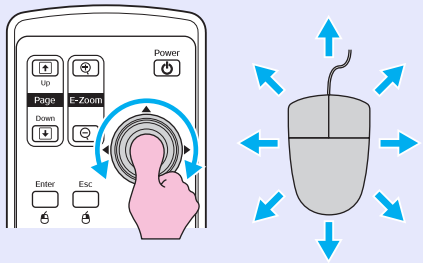


SFAT

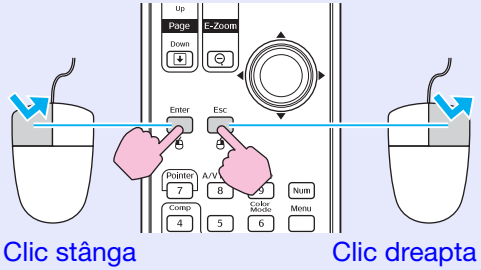
- *Cablul USB poate să fie conectat numai la computere cu o interfață USB standard. Dacă se utilizează un computer pe care rulează Windows, computerul trebuie să fi avut instalată o versiune completă de Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional. Dacă pe computer rulează o versiune de Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional la care s-a ajuns prin upgrade de la o versiune anterioară de Windows, nu se poate garanta funcționarea corectă.*
- *Este posibil ca funcția de mouse să nu se poată utiliza sub unele versiuni ale sistemelor de operare Windows și Macintosh.*
- *Pentru a utiliza funcția de mouse, unele setări ale computerului trebuie schimbate. Pentru mai multe detalii, consultați documentația computerului.*

După realizarea conexiunii, indicatorul mouse-ului poate fi acționat după cum urmează.

Deplasarea indicatorului mouse-ului



Clicuri de mouse

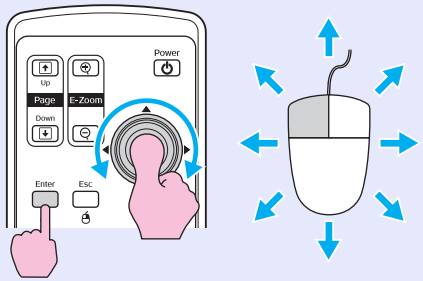


Clic stânga

Clic dreapta

Dublu clic: Apăsați de două ori în succesiune rapidă.

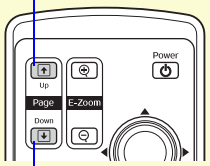
Glisare și fixare



1. Țineți apăsat butonul [Enter] și glisați și înclinați butonul [◎].
2. Eliberați butonul [Enter] și fixați în locul dorit.

Această funcție este utilă pentru a afișa diapozitivul anterior sau următor într-o expunere de diapozitive PowerPoint.

La diapozitivul anterior



La diapozitivul următor

SFAT

- ***Dacă setările pentru butoanele mouse-ului sunt inversate la computer, funcționarea butoanelor de la telecomandă va fi, de asemenea, inversată.***
- ***Funcția de mouse fără fir nu se poate utiliza când sunt utilizate următoarele funcții.***
  - ***Când se afișează un meniu de configurare.***
  - ***Când se afișează un meniu de ajutor.***
  - ***Când se utilizează funcția E-Zoom (Transfocare E).***
  - ***Funcția de indicator***
  - ***Când se reglează volumul sunetului***
  - ***În timp ce se utilizează Image Shift (Deplasare imagine)***

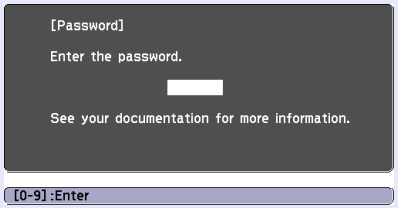
Împiedicarea furturilor (protecția prin parolă)

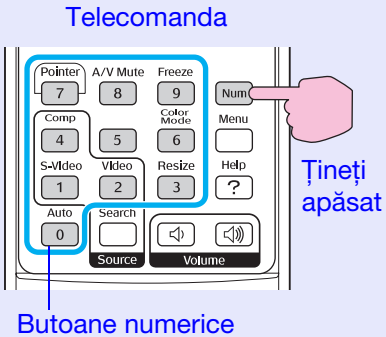
Când funcția Password Protect (Protecție prin parolă) este activată, persoanele care nu cunosc parola nu vor avea posibilitatea să utilizeze proiectorul pentru a proiecta imagini, dacă alimentarea a fost întreruptă după ultima introducere corectă a parolei. Mai mult, sigla de utilizator care este afișată pe fundalul ecranului nu se poate schimba. Acest lucru este eficient împotriva furturilor. În momentul cumpărării, funcția de protecție prin parolă nu este activată.

Când este activată protecția prin parolă

■ Când „Power On Protect (Protecție la pornirea alimentării)” este activată (On)

Când alimentarea este pornită pentru prima dată după ce cablul de alimentare al proiectorului a fost conectat la o priză electrică sau când se efectuează Direct Power On (Pornire directă la alimentare), se va afișa următorul ecran de introducere a parolei.





În timp ce țineți apăsat butonul [Num], apăsați butoanele de pe tastatura numerică pentru a introduce parola. Dacă parola este introdusă corect, va începe proiecția.

Dacă lăsați cablul de alimentare conectat la o priză electrică și porniți alimentarea proiectorului când este în modul așteptare, proiecția va începe fără să apară ecranul de introducere a parolei. Ecranul de introducere a parolei se va afișa numai atunci când alimentarea este pornită pentru prima dată după ce cablul de alimentare a fost deconectat, apoi reconectat. Dacă Direct Power On (Pornire alimentare directă) este setat pe „On (Pornit)” și utilizați un întrerupător sau un dispozitiv similar pentru a comanda central alimentarea, ecranul de introducere a parolei se va afișa când proiectorul este pornit pentru prima dată după restaurarea alimentării cu tensiune.

SFAT

- ***Dacă se introduce de trei ori succesiv o parolă incorectă, pentru aproximativ cinci minute se va afișa mesajul „The projector’s operation will be locked. (Funcționarea proiectorului va fi blocată.)”, apoi proiectorul va comuta în mod așteptare. Dacă se întâmplă acest lucru, deconectați conectorul de alimentare de la priza electrică, apoi reintroduceți-l și porniți din nou alimentarea proiectorului. Se va afișa o fereastră care vă solicită să introduceți parola, deci introduceți parola corectă.***
  Dacă se întâmplă să uitați parola, notați numărul „Request Code: xxxxx (Cod solicitare: xxxxx)” care apare în ecranul Password (Parolă) și contactați apoi adresa cea mai apropiată, furnizată în secțiunea „Condiții de garanție internațională” din broșura Instrucțiuni pentru lucrul în siguranță/Condiții globale de garanție.
- ***Dacă repetați în continuare operația de mai sus și introduceți de trei ori succesiv o parolă incorectă, se va afișa mesajul următor și proiectorul nu va mai accepta introduceri ale parolei.***
  „The projector’s operation will be locked. Contactați Epson așa cum este descris în documentație.”

■ Când „Password Timer (Temporizator parolă)” este setat pe „On (Pornit)” și este utilizat „Timer (Temporizator)”

Atunci când alimentarea este pornită, ecranul de introducere a parolei nu se va afișa deloc, până când nu se scurge durata setată. Când durata setată s-a scurs, ecranul de introducere a parolei se va afișa de fiecare dată când este pornită alimentarea. Durata la care se face referire aici este durata totală de iluminare pentru lampa proiectorului din momentul în care este închis meniul proiectorului. Dacă „Password Timer (Temporizator parolă)” este setat pe „Off (Oprit)”, ecranul de introducere a parolei se va afișa de fiecare dată când cablul de alimentare este deconectat, apoi reintrodus în priza electrică. Dacă alimentarea este pornită când proiectorul se află în mod așteptare, ecranul de introducere a parolei nu se va afișa.

Setarea protecției prin parolă

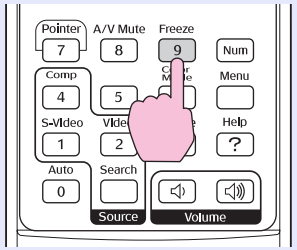
Pentru a seta protecția prin parolă, utilizați procedura următoare.

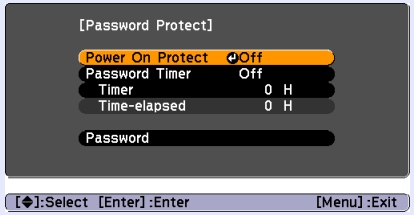
PROCEDURĂ

1 Țineți apăsat butonul [Freeze] (Înghețare) pentru aproximativ 5 secunde.

Se va afișa meniul „Password Protect (Protecție prin parolă)”.

Telecomanda





SFAT

- *Dacă protecția prin parolă a fost deja activată, se va afișa ecranul „Password (Parolă)”. Dacă parola a fost introdusă corect, se va afișa meniul „Password Protect (Protecție prin parolă)”.*
  ☛ „Când este activată protecția prin parolă” p.26
- *Dacă protecția prin parolă este setată pe „On (Activat)”, atașați eticheta de protecție prin parolă în poziția preferată de pe proiector ca o măsură de prevenire a furturilor.*

2 **Activați „Power On Protect (Protecție la pornirea alimentării)”.**

(1) Selectați „Power On Protect (Protecție la pornirea alimentării)”, apoi apăsați butonul [Enter].
(2) Selectați „On (Activat)”, apoi apăsați butonul [Enter].
(3) Apăsați butonul [Esc].

3 **Activați „Password Timer (Temporizator parolă)”.**

Dacă nu utilizați această setare, treceți la pasul 4.

(1) Selectați „Password Timer (Temporizator parolă)”, apoi apăsați butonul [Enter].
(2) Selectați „On (Pornit)”, apoi apăsați butonul [Enter].
(3) Apăsați butonul [Esc].
(4) Selectați „Timer (Temporizator)”, apoi apăsați butonul [Enter].
(5) În timp ce țineți apăsat butonul [Num], utilizați butoanele de la tastatura numerică pentru a introduce durata setată în intervalul 1 - 9999 ore, apoi apăsați butonul [Enter].
Dacă greșiți la introducerea duratei, apăsați butonul [Esc] și reintroduceți durata.
Când ați terminat de utilizat meniul „Password Protect (Protecție prin parolă)”, va începe numărătoarea inversă pentru timpul scurs.

4 **Introduceți parola.**

(1) Pentru a seta o parolă, selectați „Password (Parolă)”, apoi apăsați butonul [Enter].
(2) Se va afișa mesajul „Change the password? (Schimbați parola?)”, deci selectați „Yes (Da)”, apoi apăsați [Enter]. Pentru parolă, setarea implicită este „0000”, dar trebuie să o schimbați cu parola dorită. Dacă selectați „No (Nu)”, ecranul arătat la pasul 1 se va afișa din nou.
(3) În timp ce țineți apăsat butonul [Num], utilizați butoanele de pe tastatura numerică pentru a introduce un număr de 4 cifre. Numărul introdus se va afișa ca „* * * *”. După ce se introduc patru cifre, se va afișa ecranul de confirmare.
(4) Introduceți din nou parola.
Se va afișa mesajul „The new password is stored. (Parola nouă este stocată.)”. Dacă introduceți incorect parola, se va afișa un mesaj care vă solicită să reintroduceți parola.

Funcția de blocare a butoanelor de operare

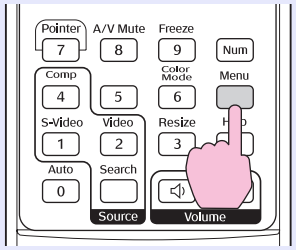
Această funcție blochează butoanele de pe panoul de control al proiectorului.
Această funcție este utilă în diverse ocazii, cum ar fi în timpul prezentărilor, astfel încât să se efectueze numai proiecția și să se dezactiveze toate funcțiile butoanelor, sau în locuri cum ar fi școlile, pentru a limita domeniul de butoane care se pot acționa.

PROCEDURĂ

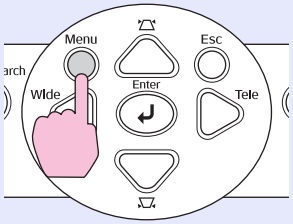
1 Din meniul de configurare, selectați „Settings (Setări)” – „Operation Lock (Blocare operare)”.

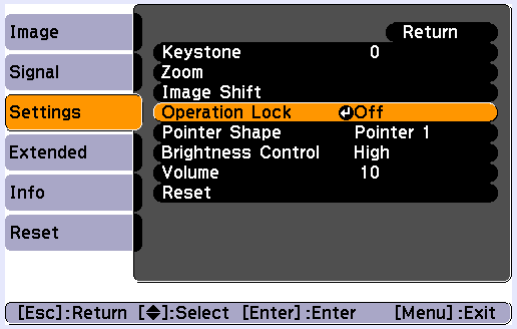
Pentru detalii despre această operație, consultați „Utilizarea meniului de configurare”. ☛ p.32
Verificați în ghidul din partea inferioară a ecranului butoanele pe care aveți posibilitatea să le utilizați și operațiile pe care le efectuează acestea.

De la telecomandă



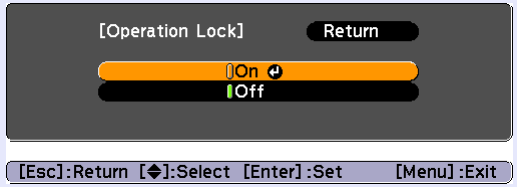
De la panoul de control



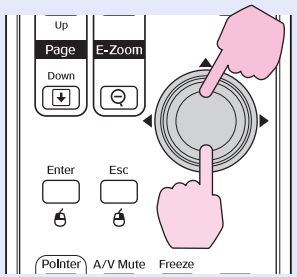


2 Setați pe „On (Pornit)”.

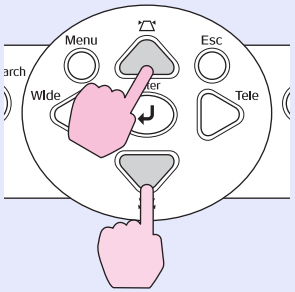
Dacă setați pe „On (Pornit)”, nici unul dintre butoanele de pe panoul de control nu poate fi acționat, cu excepția butonului [Power] (Alimentare).



De la telecomandă



De la panoul de control



3 **Când este afișat mesajul de confirmare, selectați „Yes (Da)”.**

Butoanele de pe panoul de control vor fi blocate în conformitate cu setarea selectată.

SFAT

Există două metode de revocare a blocării panoului de control al proiectorului.

- ***Utilizând telecomanda, schimbați „Settings (Setări)” – „Operation Lock (Blocare operare)” pe „Off (Oprit)”, în meniul de configurare.***
- ***Țineți apăsat continuu butonul [Enter] aproximativ 7 secunde; se va afișa un mesaj și blocarea va fi revocată.***

Meniul de configurare

În acest capitol sunt explicate modul de utilizare și funcțiile meniului de configurare.

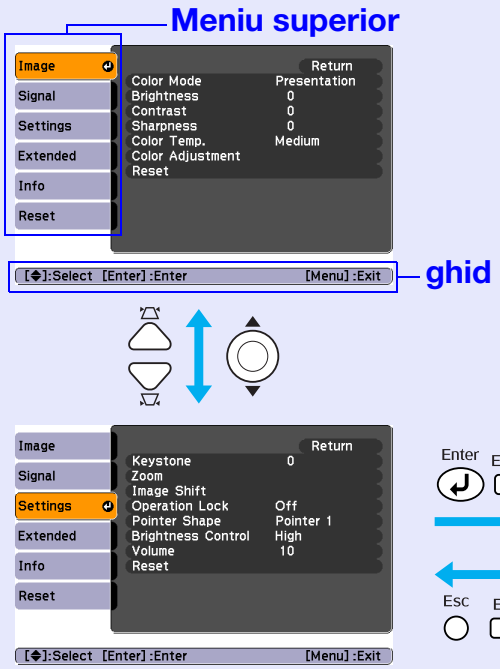
Utilizarea meniului de configurare 32

Lista funcțiilor 33

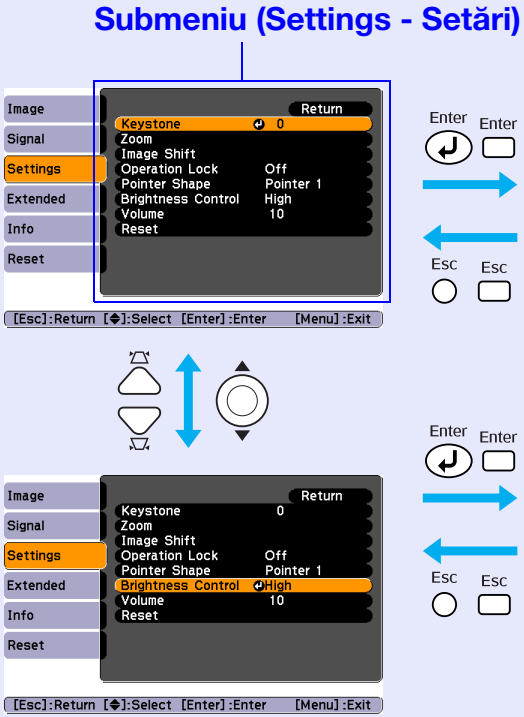
- **Meniul „Image (Imagine)”.....33**
- **Meniul „Signal (Semnal)” 34**
- **Meniul „Settings (Setări)”.....35**
- **Meniul „Extended (Extins)”.....36**
- **Meniul „Info” 38**
- **Meniul „Reset (Resetare)” 39**

Utilizarea meniului de configurare

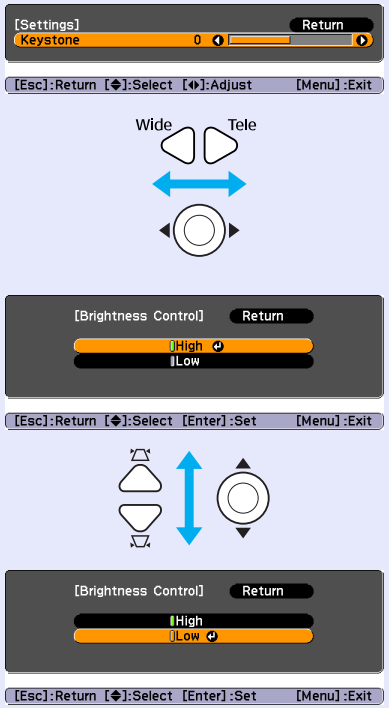
1 Selectarea din meniul superior



2 Selectarea din submeniu

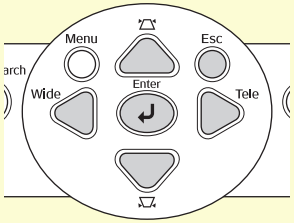


3 Modificarea elementului selectat

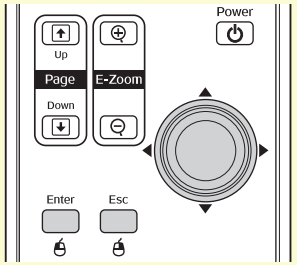


Butoane utilizate

De la panoul de control



De la telecomandă

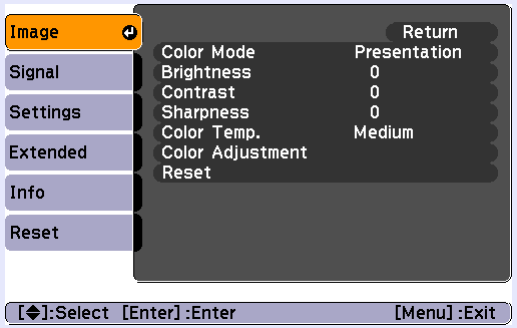


Selectați setarea de modificat.

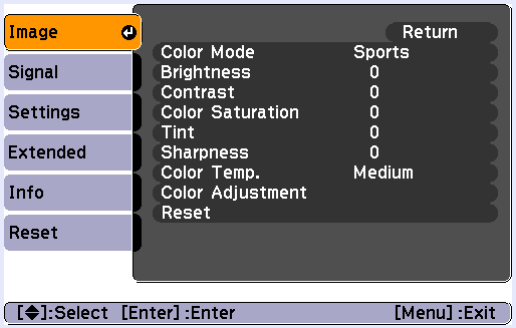
Meniul „Image (Imagine)”

Elementele care se pot seta diferă în funcție de sursa de intrare care este proiectată. Detaliile setării sunt salvate separat pentru fiecare sursă.

Computer/Video RGB



Component video (Video descompus)/ Composite video (Video complex)/ S-Video

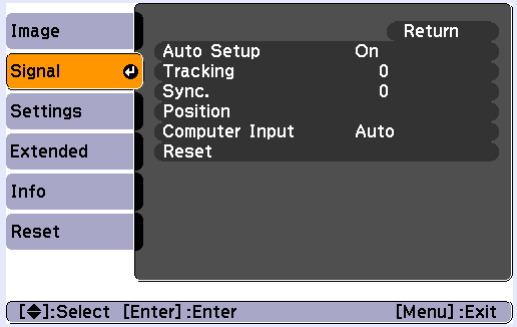


Submeniu	Funcție
Color Mode (Mod color)	Selectează calitatea imaginii pentru a corespunde cu mediul de proiecție. ☛p.15
Brightness (Luminozitate)	Reglează luminozitatea imaginii.
Contrast	Ajustează diferența dintre lumină și umbră în imagini.
Color Saturation (Saturație culoare)	Ajustează saturația culorilor pentru imagini.
Tint (Nuanță)	(Ajustarea este posibilă numai când sunt introduse semnale video descompus sau NTSC.) Reglează nuanța imaginii.
Sharpness (Claritate)	Ajustează claritatea imaginii.
Color Temp. (Temperatură culoare)	Aveți posibilitatea să reglați tenta generală a imaginilor. Dacă selectați „High (Ridicată)”, imaginile apar albăstrui, iar dacă selectați „Low (Scăzută)”, imaginile apar roșiatice. (Acest element nu se poate selecta dacă s-a selectat „sRGB” ca setare pentru „Color Mode (Mod color)” din meniul „Image (Imagine)”.)
Color Adjustment (Reglare culoare)	Reglează intensitatea culorilor roșu, verde și albastru ale imaginii. **Red (Roșu):** Reglează saturația componentei de roșu. **Green (Verde):** Reglează saturația componentei de verde. **Blue (Albastru):** Reglează saturația componentei de albastru. (Acest element nu se poate selecta dacă s-a selectat „sRGB” ca setare pentru „Color Mode (Mod color)” din meniul „Image (Imagine)”.)
Reset (Resetare)	Resetează toate valorile de reglare pentru funcțiile din meniul „Image (Imagine)” la valorile implicite. Pentru a readuce toate elementele de meniu la valorile implicite, consultați „Reset All (Resetare generală)”. ☛p.39

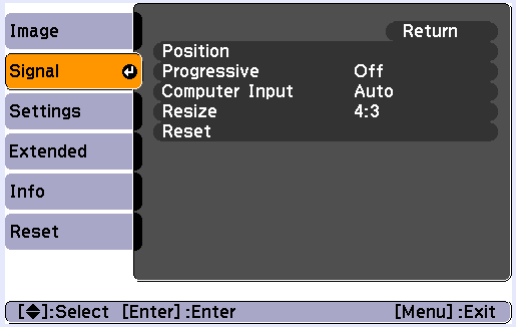
Meniul „Signal (Semnal)”

Elementele care se pot seta diferă în funcție de sursa de intrare care este proiectată. Detaliile setării sunt salvate separat pentru fiecare sursă.

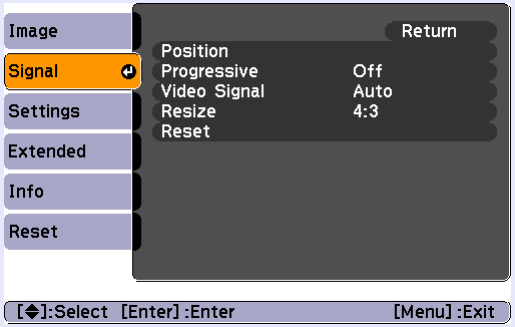
Computer/Video RGB



Component video (Video descompus)

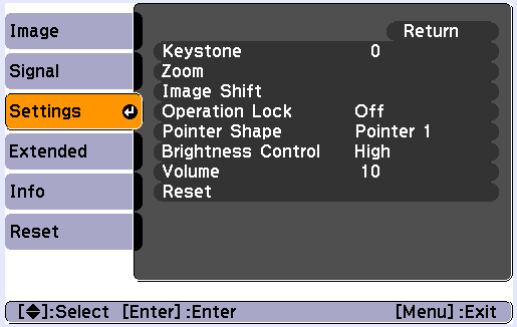


Composite video (Video complex)/ S-Video



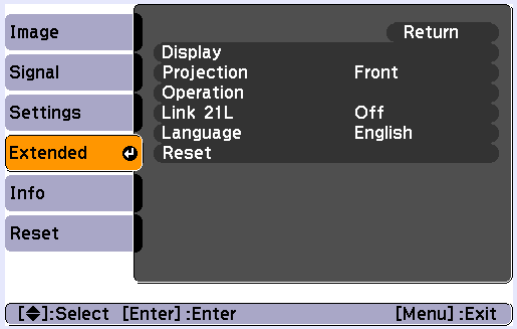
Submeniu	Funcție
Auto Setup (Configurare automată)	Selectează dacă, la schimbarea sursei de intrare, funcția de reglare automată pentru optimizarea automată a imaginilor este „On (Activat)” sau „Off (Dezactivat)”. ☛p.12
Tracking (Urmărire)	Ajustează imaginile de la computer, când în imagini apar dungi verticale. ☛p.12
Sync. (Sincronizare)	Ajustează imaginile de la computer când în imagini apar sclipiri, neclarități sau interferențe. ☛p.13
Position (Poziție)	Deplasează poziția de afișare a imaginii pe verticală sau pe orizontală.
Progressive (Progresiv)	(Ajustarea este posibilă numai când sunt introduse semnale video descompus (numai 525i/625i), semnale video complex sau S-Video.) Oprit: Conversia IP se efectuează pentru fiecare câmp din ecran. Acest lucru este ideal când vizualizați imagini cu multă mișcare. Pornit: Semnalelor Interlaced (Întrețesut) (i) li se face conversia în semnale progressive (progresiv) (p). Acest lucru este ideal când vizualizați imagini statice.
Computer Input (Intrare computer)	Selectează semnalul de intrare în conformitate cu echipamentul conectat la port-ul Computer. Dacă este setat pe „Auto”, semnalul de intrare se setează automat în conformitate cu echipamentul conectat. În cazul în care culorile nu apar corect când selectați „Auto”, selectați manual semnalul corespunzător pentru echipamentul conectat.
Video Signal (Semnal video)	(Ajustarea este posibilă numai când sunt introduse semnale video complex/S-Video.) Setează formatul semnalului video. Cu funcția „Auto”, semnalele de imagine sunt recunoscute automat. Dacă apar interferențe în imaginile proiectate sau dacă nu apare nici o imagine când selectați „Auto”, selectați manual semnalul corespunzător.
Resize (Redimensionare)	Setează aspect ratio (proporție) pentru imaginile proiectate. ☛p.21
Reset (Resetare)	Toate valorile de reglare din meniul „Signal (Semnal)”, cu excepția „Computer Input (Intrare computer)”, revin la valorile lor implicite. Apăsați butonul [Enter] de la telecomandă sau de la panoul de control al proiectorului. Pentru a readuce toate elementele de meniu la valorile implicite, consultați „Reset All (Resetare generală)”. ☛p.39

Meniul „Settings (Setări)”



Submeniu	Funcție
Keystone (Distorsiune trapezoidală)	Corectează distorsiunea trapezoidală verticală din imagini. ☛Ghid de pornire rapidă
Zoom (Transfocare)	Reglează dimensiunea imaginii proiectate. ☛Ghid de pornire rapidă Wide (Lățime): Mai mare Tele: Mai mică
Image Shift (Deplasare imagine)	Reglează poziția de proiecție. ☛p.16
Operation Lock (Blocare operare)	Când este setată pe „On (Activat)”, se va dezactiva funcționarea tuturor butoanelor de la panoul de control al proiectorului, cu excepția butonului [Power] (Alimentare). ☛p.29
Pointer Shape (Formă indicator)	Se poate selecta forma indicatorului. ☛p.22 Pointer 1 (Indicator 3): Pointer 2 (Indicator 3): Pointer 3 (Indicator 3):
Brightness Control (Control luminozitate)	Vă permite să stabiliți una din cele două setări pentru luminozitatea lămpii. Selectați „Low (Scăzută)” dacă imaginile proiectate sunt prea luminoase, precum la proiectarea imaginilor într-o încăpere întunecoasă sau pe un ecran mic. Când este selectată opțiunea „Low (Scăzută)”, luminozitatea imaginilor este redusă, cantitatea de electricitate consumată și zgomotul produs în timpul proiecției sunt reduse, iar durata de viață a lămpii crește. (Consum de energie electrică: o scădere de aproximativ 35 W, durata de viață a lămpii: aproximativ de 1,5 ori mai mult)
Volume (Volum)	Reglează volumul. ☛p.17
Reset (Resetare)	Valorile de reglare pentru funcțiile meniului „Settings (Setări)” revin la valorile lor implicite, cu excepția „Image Shift (Deplasare imagine)” și „Zoom (Transfocare)”. Pentru a readuce toate elementele de meniu la valorile implicite, consultați „Reset All (Resetare generală)”. ☛p.39

Meniul „Extended (Extins)”



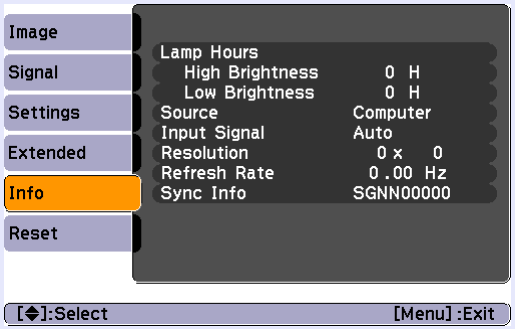
Submeniu	Funcție
Display (Afișare)	Permite efectuarea setărilor referitoare la afișajul proiectorului. **Message (Mesaj):** Setează dacă numele sursei de intrare sau numele modului de culoare sau un mesaj se afișează pe ecran („On ” - Activat) sau nu se afișează („Off” - Dezactivat) la momente precum schimbarea sursei de intrare sau a modului color sau când nu se introduc semnale. **Display Color (Culoare afișare):** Setează starea ecranului atunci când nu sunt introduse semnale de imagine ca „Black (Negru)”, „Blue (Albastru)” sau „Logo (Siglă)”. **Startup Screen (Ecran pornire):** Ecranul de pornire (imaginea proiectată la pornirea proiectorului) se afișează la pornire (On - Activat) sau nu se afișează (Off - Dezactivat). Setarea se activează după oprirea și repornirea sursei de alimentare. **A/V Mute (Anulare audio-video):** Aveți posibilitatea să alegeți modul de afișare a ecranului în A/V mute (Anulare audio-video) când este apăsat butonul „A/V Mute” dintre „Black (Negru)”, „Blue (Albastru)” și „Logo (Siglă)”.
Projection (Proiecție)	Setează poziția de proiecție pentru proiector. ☛p.55 „Front (Din față)” „Front/Ceiling (Din față/Tavan)” „Rear (Din spate)” „Rear/Ceiling (Din spate/Tavan)” Ținând apăsat butonul [A/V Mute] (Anulare audio-video) timp de aproximativ 5 secunde, aveți posibilitatea să modificați configurarea proiecției în următoarele moduri. Front (Din față) ↔ Front Ceiling (Tavan din față) Rear (Din spate) ↔ Rear Ceiling (Tavan din spate)

Submeniu	Funcție
Operation (Funcționare)	**Direct Power On (Pornire alimentare directă):** Stabilește dacă pornirea directă la alimentare este activată („On”) sau dezactivată („Off”). Când opțiunea este setată pe „On” (Activat) și lăsați cablul de alimentare conectat la o priză de perete, aveți grijă că supratensiunile tranzitorii bruște, care pot surveni când revine tensiunea după o pană de curent, pot provoca pornirea automată a proiectorului. **Sleep Mode (Mod inactiv):** Setează dacă proiecția se oprește automat („On”) sau nu („Off”) în următoarele situații. - Când nu intră nici un semnal de imagine timp de aproximativ 30 minute. - Când diapozitivul A/V mute (Anulare audio-video) este închis și nu se efectuează nici o operație timp de aproximativ 30 minute. Când este setat pe „Off” (Oprit), alimentarea cu energie rămâne pornită. Nu uitați să opriți alimentarea cu energie. Când este setat pe „On (Pornit)”, după circa 30 minute în modul A/V Mute (Anulare audio-video) alimentarea cu energie se oprește automat. În momentul cumpărării, Sleep Mode (Mod inactiv) este setat pe „Off (Oprit)”. **High Altitude Mode (Mod altitudine ridicată):** Setați această opțiune pe „On” (Activat) când utilizați proiectorul la o altitudine de aproximativ 1.500 m.
Link 21L	Setează dacă comunicarea utilizând o conexiune USB și dacă software-ul utilitar EMP Link 21L se utilizează sau nu. Pentru a activa EMP Link 21L, opriți alimentarea proiectorului și așteptați până la terminarea perioadei de răcire. După instalarea driverului de comunicare USB, setați pe „On” (Pornit) pentru a o utiliza.
Language (Limba)	Stabilește limba pentru afișarea de mesaje.
Reset (Resetare)	Readuce setările „Display” (Afișare) și „Operation” (Funcționare) din meniul „Extended” (Extins) la valorile implicite, cu excepția setării „High Altitude Mode” (Mod altitudine ridicată). Pentru a readuce toate elementele de meniu la valorile implicite, consultați „Reset All (Resetare generală)”. ☛p.39

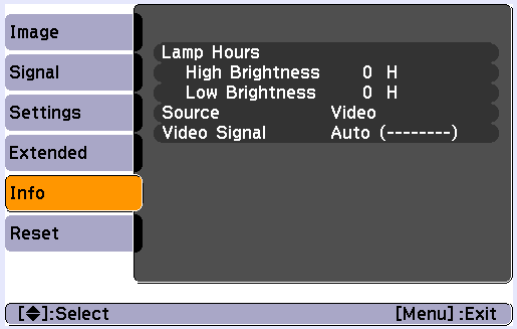
Meniul „Info”

Permite verificarea stării semnalelor de imagine proiectate și a stării proiectorului. (Numai pentru afișare)

Computer/Video RGB/
Component video (Video descompus)

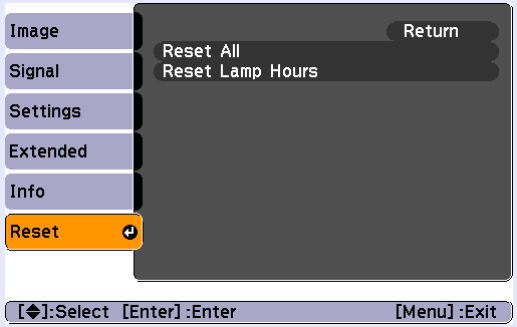


Composite video (Video complex)/ S-Video



Submeniu	Funcție
Lamp-Hours (Ore lampă)	Afișează durata cumulată de funcționare a lămpii. Când se atinge momentul de avertizare pentru lampă, caracterele sunt afișate cu galben. Durata cumulată de funcționare de la 0 la 10 ore se va afișa ca „0H”. Începând de la „10H”, afișarea va fi în unități de 1 oră.
Source (Sursă)	Afișează sursa de intrare care este proiectată.
Input Signal (Semnal intrare)	Afișează setările semnalului de intrare. (Nu apare când sursa de intrare este video complex sau S-Video.)
Resolution (Rezoluție)	Afișează rezoluția de intrare. (Nu apare când sursa de intrare este video complex sau S-Video.)
Video Signal (Semnal video)	Arată formatul semnalului video. (Nu se afișează pentru imagini de la computer, video RGB sau video descompus).
Refresh Rate (Rată de reîmprospătare)	Afișează rata de reîmprospătare. (Nu apare când sursa de intrare este video complex sau S-Video.)
Sync. (Sincronizare) Info (Informații despre sincronizare)	Informațiile din acest meniu pot fi necesare când solicitați o intervenție de service la furnizor sau la adresa cea mai apropiată din secțiunea „Condiții de garanție internațională” din broșura *Instrucțiuni pentru lucrul în siguranță/Condiții globale de garanție*. (Nu apare când sursa de intrare este video complex sau S-Video.)

Meniul „Reset (Resetare)”



Submeniu	Funcție
Reset All (Resetare generală)	Resetează toate elementele din toate meniurile la valorile implicite. •Setările „Computer Input (Intrare computer)”, „Zoom (Transfocare)”, „Image Shift (Deplasare imagine)”, „Lamp-Hours (Ore lampă)” și „Language (Limba)” nu se vor reseta la valorile implicite.
Reset Lamp-Hours (Resetare ore lampă)	Șterge durata cumulată de funcționare a lămpii și o resetează la „0H”. Efectuați această procedură când înlocuiți lampa.

Rezolvarea problemelor

Acest capitol descrie modul de identificare a problemelor și ce trebuie făcut când survine o problemă.

Utilizarea funcției Help (Ajutor)..... 41

Rezolvarea problemelor 43

- **Citirea indicatoarelor 43**
  - Indicatorul Power (Alimentare) luminează roșu 43
  - Lampa sau indicatorul Temp clipește portocaliu..... 45
- **Când indicatoarele nu ajută 46**
  - Probleme referitoare la imagini..... 47
  - Probleme la pornirea proiecției..... 52
  - Alte probleme..... 52

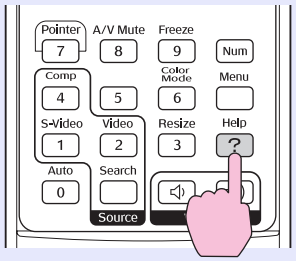
Utilizarea funcției Help (Ajutor)

Dacă survine o problemă cu proiectorul, funcția Help (Ajutor) vă asistă la rezolvarea problemei prin afișări pe ecran. Utilizează o serie de meniuri într-un format tip întrebare-răspuns.

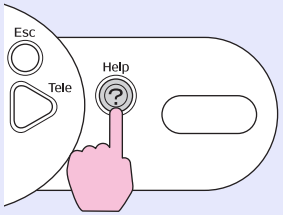
PROCEDURĂ

1 Afișați meniul Help (Ajutor).

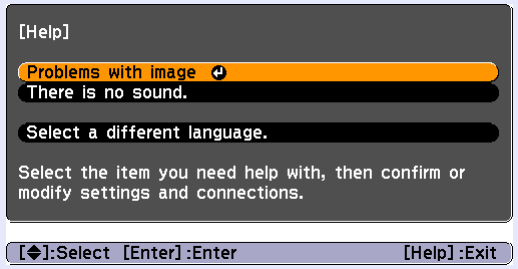
De la telecomandă



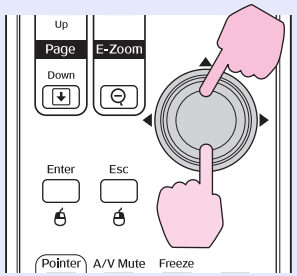
De la panoul de control



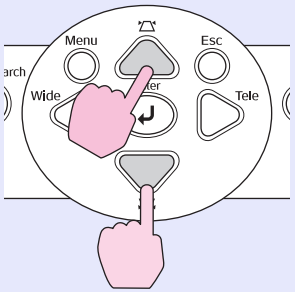
2 Selectați un element de meniu.



De la telecomandă

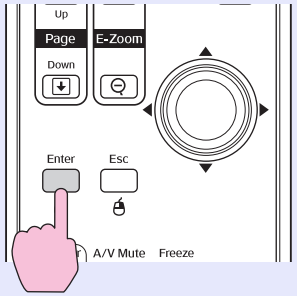


De la panoul de control

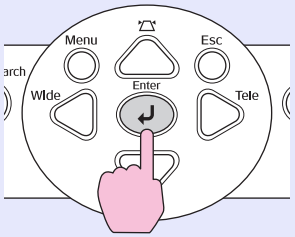


3 Confirmați selecția.

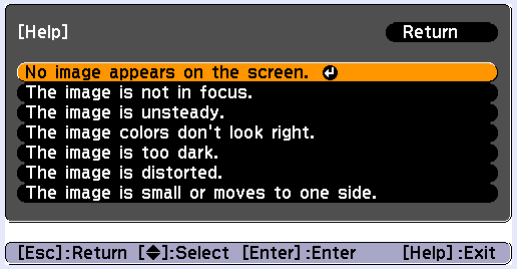
De la telecomandă



De la panoul de control



4 **Repetați operațiile de la pașii 2 și 3 pentru a parcurge elemente mai detaliate ale meniului.**



5 **Apăsați butonul [Help] (Ajutor) pentru a ieși din meniul de ajutor.**

SFAT

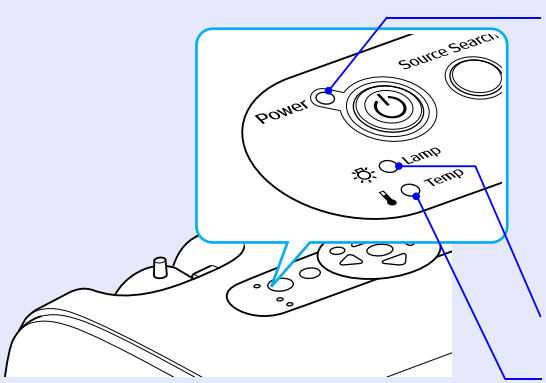
Dacă funcția Help (Ajutor) nu oferă o soluție pentru problemă, consultați secțiunea „Rezolvarea problemelor” ☛ *p.43*

Rezolvarea problemelor

Dacă aveți o problemă cu proiectorul, verificați mai întâi indicatoarele proiectorului și consultați secțiunea „Citirea indicatoarelor” de mai jos.
Dacă indicatoarele nu arată clar ce problemă poate fi, consultați secțiunea „Când indicatoarele nu ajută”. ☛p.46

Citirea indicatoarelor

Proiectorul este prevăzut cu următoarele trei indicatoare care arată starea operațională a proiectorului.



Indică starea operațională a proiectorului.

- Portocaliu: Condiție în așteptare
  Proiecția începe din nou când se apasă butonul [Power] (Alimentare).
  Când indicatorul de stare se află în această condiție, se poate deconecta conectorul de alimentare de la priza electrică.
- Verde: Încălzire în derulare
  Durata de încălzire este de aproximativ 30 secunde. După finalizarea încălzirii, indicatorul se va opri din clipire.
- Verde: Proiecție în derulare

Indică starea lămpii de proiecție.

Indică starea temperaturii interne.

Următoarele tabele prezintă semnificațiile indicatoarelor și modul de remediere a problemelor pe care acestea le indică.
Dacă toate indicatoarele sunt stinse, verificați dacă ați conectat corect cablul de alimentare și dacă există tensiune de alimentare.

Indicatorul Power (Alimentare) luminează roșu Anormal

● : aprins ☼ : clipește ○ : stins

Stare	Cauză	Remediere sau Stare
Alimentare ● Red (Roșu) ☼ ● Red (Roșu) 🌡 ● Red (Roșu)	Eroare internă	Opriți utilizarea proiectorului, deconectați cablul de alimentare de la priza electrică și contactați furnizorul sau adresa cea mai apropiată din secțiunea „Condiții de garanție internațională” din broșura *Instrucțiuni pentru lucrul în siguranță/Condiții globale de garanție*.
Alimentare ● Red (Roșu) ☼ ○ 🌡 ● Red (Roșu)	Eroare legată de ventilator/ Eroare de senzor	Opriți utilizarea proiectorului, deconectați cablul de alimentare de la priza electrică și contactați furnizorul sau adresa cea mai apropiată din secțiunea „Condiții de garanție internațională” din broșura *Instrucțiuni pentru lucrul în siguranță/Condiții globale de garanție*.

● : aprins ☼ : clipește ○ : stins

Stare	Cauză	Remediere sau Stare
Alimentare ● Red (Roșu) ☼ ○ 🌡 ● Red (Roșu)	Eroare de temperatură ridicată (supraîncălzire)	Lampa se stinge automat și proiecția se oprește. Așteptați aproximativ 5 minute. După aproximativ 5 minute, proiectorul va comuta în modul așteptare, deci verificați următoarele două aspecte. După verificare, apăsați butonul [Power] (Alimentare) pentru a reporni alimentarea. •Verificați dacă filtrul de aer și orificiul de evacuare a aerului sunt curate, iar proiectorul nu este lipit de un perete. •Dacă filtrele de aer sunt blocate, curățați-le sau înlocuiți-le. ☛p.56, p.62 Dacă problema persistă și proiectorul continuă să se supraîncălzească sau dacă indicatoarele continuă să arate o problemă la pornire, opriți utilizarea proiectorului, deconectați cablul de alimentare de la priza de perete și contactați furnizorul sau adresa cea mai apropiată din secțiunea „Condiții de garanție internațională” din broșura *Instrucțiuni pentru lucrul în siguranță/Condiții globale de garanție.*
Alimentare ● Red (Roșu) ☼ ● Red (Roșu) 🌡 ○	Probleme la lampă Avarie temporizator lampă Capacului lămpii este deschis	Verificaþi dacã lampa nu este crãpatã ºi dacã filtrul de aer ºi orificiul de aspirare a aerului sunt curate. •Scoateți lampa și verificați dacă este crăpată. ☛p.59 •Curățați filtrul de aer și orificiul de aspirare a aerului. ☛p.56
		•Dacă nu este crăpată →Montați lampa la loc și porniți alimentarea cu energie. Dacă eroarea încă mai apare → Înlocuiți-o cu o lampă nouă și porniți alimentarea cu energie. Dacă eroarea încă mai apare → Opriți utilizarea proiectorului, deconectați cablul de alimentare de la priza electrică și contactați furnizorul sau adresa cea mai apropiată din secțiunea „Condiții de garanție internațională” din broșura *Instrucțiuni pentru lucrul în siguranță/ Condiții globale de garanție.*
		•Dacă este crăpată →Contactați furnizorul sau adresa cea mai apropiată din secțiunea „Condiții de garanție internațională” din broșura *Instrucțiuni pentru lucrul în siguranță/Condiții globale de garanție.* (Nu mai puteți continua proiecția până când lampa nu este înlocuită).
		Verificați dacă lampa și capacul lămpii sunt instalate ferm. ☛p.59 Dacă lampa sau capacul lămpii nu sunt instalate ferm, lampa nu se va aprinde.
		Când utilizați proiectorul la o altitudine mai mare de aproximativ 1.500m, asigurați-vă că opțiunea „High Altitue Mode” (Mod alitudine ridicată) este setată pe „On” (Activat). ☛p.37

Lampa sau indicatorul Temp clipește portocaliu Avertisment

● : aprins ☀ : clipește ○ : stins

Stare	Cauză	Remediere sau Stare
Alimentare ☀ Red (Roșu) ○ Portocaliu	Avertizare temperatură ridicată	Nu este anormal, dar dacă temperatura crește din nou prea mult, proiecția se va opri automat. •Verificați dacă filtrul de aer și orificiul de evacuare a aerului sunt curate și nu sunt poziționate lângă o suprafață cum ar fi un perete . •Dacă filtrele de aer sunt înfundate, curățați-le sau înlocuiți-le. ☛p.56, p.62
Alimentare ● ☀ Portocaliu ○	Înștiințare de înlocuire a lămpii	Înlocuiți lampa cu una nouă. ☛p.59 În cazul în care continuați să utilizați lampa după trecerea perioadei de înlocuire, probabilitatea de spargere a lămpii crește. Înlocuiți lampa cu una nouă cât mai curând posibil. Starea indicatorului Power (Alimentare) diferă în funcție de starea proiectorului din momentul respectiv.

SFAT

- ***Dacă proiectorul nu funcționează corespunzător, chiar dacă toate indicatoarele arată normal, consultați secțiunea „Când indicatoarele nu ajută” de la pagina următoare.***
- ***Dacă un indicator arată o stare care nu apare în tabelele anterioare, contactați furnizorul sau adresa cea mai apropiată din secțiunea „Condiții de garanție internațională” din broșura Instrucțiuni pentru lucrul în siguranță/Condiții globale de garanție.***

Când indicatoarele nu ajută

Dacă survine una dintre problemele următoare și indicatoarele nu oferă o soluție, consultați paginile corespunzătoare fiecărei probleme.

Probleme referitoare la imagini

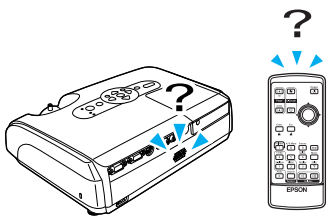
- Nu apare nici o imagine ☛p.47
  Proiecția nu pornește, suprafața de proiecție este complet neagră, suprafața de proiecție este complet albastră etc.
- Proiecția se oprește automat ☛p.47
- Se afișează mesajul „Not Supported. (Neacceptat.)” ☛p.48
- Se afișează mesajul „No Signal. (Fără semnal.)” ☛p.48
- Imaginile sunt neclare sau nefocalizate ☛p.49
- În imagini apar interferențe sau distorsiuni ☛p.49
  Apar probleme precum interferențe, distorsiuni sau modele alternative alb-negru.
- Imaginea este trunchiată (mare) sau mică ☛p.50
  Se afișează numai o parte a imaginii.
- Culorile imaginii nu sunt corecte ☛p.51
  Întreaga imagine apare în violet sau verde, imaginile sunt în alb-negru, culorile apar șterse etc.
  (Monitoarele și ecranele LCD ale computerelor au performanțe diferite de reproducere a culorilor, astfel încât culorile proiectate de proiector și culorile care apar pe monitor pot să nu se potrivească pe deplin, dar acesta nu este un semn al unei probleme.)
- Imaginile apar întunecate ☛p.51
- Nu apare nimic pe monitorul extern ☛p.51

Probleme la pornirea proiecției

- Alimentarea nu pornește ☛p.52

Alte probleme

- Nu se aude nici un sunet sau sunetul este slab ☛p.52
- Telecomanda nu funcționează ☛p.53



Probleme referitoare la imagini

■ Nu apare nici o imagine

Verificați	Remediere
Ați apăsat butonul [Power] (Alimentare)?	Apăsați butonul [Power] (Alimentare) pentru a porni alimentarea.
Indicatoarele sunt stinse?	Cablul de alimentare nu este conectat corect sau tensiunea nu este furnizată normal. Conectați corect cablul de alimentare al proiectorului. ☛Ghid de pornire rapidă Verificați dacă priza electrică de alimentare funcționează.
Este activ modul A/V Mute (Anulare audio-video)?	Apăsați butonul [A/V Mute] (Anulare audio-video) de la telecomandă pentru a revoca anularea audio-video. ☛p.20
Au fost efectuate corect setările din meniul de configurare?	Resetați toate setările. „Reset (Resetare)” – „Reset All (Resetare generală)” ☛p.39
Imaginea proiectată este complet neagră? **Numai când proiectați imagini de la computer**	Unele imagini de intrare, cum ar fi economizoarele de ecran, pot fi complet negre.
Sunt corecte setările pentru formatul semnalului de imagine? **Numai când proiectați imagini de la o sursă video**	Dacă la proiector este conectată o sursă composite video (video complex) sau S-Video, utilizați comanda de meniu „Video Signal (Semnal video)” pentru a selecta formatul semnalului. „Signal (Semnal)” – „Video Signal (Semnal video)” ☛p.34
Diapozitivul A/V mute (Anulare audio-video) este încă închis?	Deschideți diapozitivul A/V mute (Anulare audio-video).

■ Proiecția se oprește automat

Verificați	Remediere
S-a setat „Sleep Mode (Mod inactiv)” pe „On (Activat)”?	Dacă nu doriți să fie utilizat modul inactiv, schimbați setarea „Sleep Mode (Mod inactiv)” pe „Off (Dezactivat)”. „Extended (Extins)” – „Operation (Funcționare)” – „Sleep Mode (Mod inactiv)” ☛p.37

■ Se afișează mesajul „Not Supported. (Neacceptat.)”

Verificați	Remediere
Sunt corecte setările pentru formatul semnalului de imagine? **Numai când proiectați imagini de la o sursă video**	Dacă la proiector este conectată o sursă composite video (video complex) sau S-Video, utilizați comanda de meniu „Video Signal (Semnal video)” pentru a selecta formatul semnalului. „Signal (Semnal)” – „Video Signal (Semnal video)” ☛p.34
Modul corespunde cu frecvența și cu rezoluția semnalelor de imagine? **Numai când proiectați imagini de la computer**	Pentru detalii despre modificarea rezoluției și a frecvenței semnalelor de imagine trimise de computer, consultați documentația computerului. „Lista monitoarelor acceptate” ☛p.70

■ Se afișează mesajul „No Signal. (Fără semnal.)”

Verificați	Remediere
Cablurile sunt conectate corect?	Verificați dacă toate cablurile necesare pentru proiecție sunt conectate ferm. ☛Ghid de pornire rapidă
A fost selectat port-ul corect de intrare video?	Pentru a schimba imaginea, apăsați butonul [Computer], [S-Video] sau [Video] de la telecomandă sau butonul [Source Search] (Căutare Sursă) de la telecomandă sau de la panoul de control al proiectorului. ☛p.18
Este pornită alimentarea computerului sau a sursei video?	Porniți alimentarea dispozitivelor.
Sunt trimise semnale de imagine către proiector? **Numai când proiectați imagini de la un computer portabil sau de la un computer cu ecran LCD**	Dacă semnalele de imagine sunt redate numai pe monitorul LCD al computerului sau numai pe monitorul auxiliar, trebuie să modificați ieșirea către o destinație externă și către monitorul computerului. La unele modele de computere, când se trimit semnale de imagine spre exterior, acestea nu mai apar pe monitorul LCD sau pe monitorul auxiliar. ☛ Documentația computerului, sub un titlu precum „External output (Ieșire externă)” sau „Connecting an external monitor (Conectarea unui monitor extern)” Dacă se face o conexiune când alimentarea este deja pornită, este posibil ca tasta funcțională [Fn] care comută semnalul video al computerului pe port-ul de ieșire externă să nu funcționeze. Opriți, apoi reporniți alimentarea pentru proiector și pentru computer. ☛Ghid de pornire rapidă

■ Imaginile sunt neclare sau nefocalizate

Verificați	Remediere
Focalizarea a fost reglată corect?	Rotiți inelul de focalizare al proiectorului pentru a regla focalizarea.
Proiectorul este la distanța corectă?	Distanța de proiecție recomandată este între 87 cm și 1.212 cm. ☛Ghid de pornire rapidă
Valoarea de ajustare a distorsiunii trapezoidale este prea mare?	Micșorați unghiul de proiecție pentru a reduce valoarea de corecție a distorsiunii trapezoidale (keystone). ☛Ghid de pornire rapidă
Valoarea de reglare a transfocării este prea mică?	Măriți valoarea de reglare a transfocării. ☛Ghid de pornire rapidă
S-a format condens pe lentile?	Dacă proiectorul este mutat brusc dintr-un mediu rece într-un mediu cald sau dacă survine o modificare bruscă a temperaturii ambientale, pe suprafața lentilelor se poate forma condens, iar acesta poate face ca imaginile să apară neclare. Instalați proiectorul în cameră cu aproximativ o oră înainte de a fi utilizat. Dacă pe lentile se formează condens, opriți alimentarea și așteptați să dispară condensul.

■ În imagini apar interferențe sau distorsiuni

Verificați	Remediere
Sunt corecte setările pentru formatul semnalului de imagine? **Numai când proiectați imagini de la o sursă video**	Dacă la proiector este conectată o sursă composite video (video complex) sau S-Video, utilizați comanda de meniu „Video Signal (Semnal video)” pentru a selecta formatul semnalului. „Signal (Semnal)” – „Video Signal (Semnal video)” ☛p.34
Cablurile sunt conectate corect?	Verificați dacă toate cablurile necesare pentru proiecție sunt conectate ferm. ☛Ghid de pornire rapidă
Se utilizează un cablu prelungitor?	Dacă se utilizează un cablu prelungitor, este posibil ca interferența electrică să afecteze semnalele. Utilizați cablurile accesorii și verificați dacă acest lucru rezolvă problema.
A fost selectată rezoluția corectă? **Numai când proiectați imagini de la computer**	Setați computerul astfel încât semnalele de ieșire să fie compatibile cu acest proiector. „Lista monitoarelor acceptate” ☛p.70 ☛Documentația computerului.
Setările „Sync. (Sincronizare)” și „Tracking (Urmărire)” au fost reglate corect? **Numai pentru semnale de la computer ºi video RGB**	Pentru a efectua ajustarea automată, apăsați butonul [Auto] de la telecomandă sau butonul [Enter] de la panoul de control al proiectorului. Dacă imaginile nu s-au reglat corect după utilizarea reglării automate, aveți posibilitatea să efectuați reglări utilizând funcțiile „Sync. (Sincronizare)” și „Tracking (Urmărire)”. ☛p.12, p.13

■ Imaginea este trunchiată (mare) sau mică

Verificați	Remediere
Setarea „Aspect ratio (Proporție)” a fost stabilită corect?	Apăsați butonul [Resize] (Redimensionare) de la telecomandă. ☛p.21
Imaginea este încă mărită de funcția de transfocare E?	Apăsați butonul [Esc] de la telecomandă pentru a revoca funcția de E-Zoom (Transfocare E). ☛p.23
A fost reglată corect setarea „Position (Poziție)”?	Dacă sunt proiectate imagini analogice RGB de la computer sau imagini video RGB, apăsați butonul [Auto] de la telecomandă sau butonul [Enter] de la panoul de control al proiectorului pentru a realiza ajustarea automată. Dacă imaginile nu s-au reglat corect după utilizarea funcției de configurare automată, reglați setările manual utilizând comanda de meniu „Position (Poziție)”. Dacă sunt introduse alte semnale decât imagini RGB analogice de la un computer sau imagini video RGB, reglați setările manual, utilizând comanda de meniu „Position (Poziție)”. „Signal (Semnal)” – „Position (Poziție)” ☛p.34
Computerul a fost setat pentru afișare dublă? **Numai când proiectați imagini de la computer**	Dacă s-a activat afișarea dublă din fereastra Display Properties (Proprietăți afișare) din panoul de control (Control Panel) al computerului, proiectorul va proiecta numai aproximativ jumătate din imaginea de pe ecranul computerului. Pentru a afișa imaginea de pe ecranul computerului în întregime, dezactivați setarea de afișare dublă. ☛Documentația driverului video al computerului
A fost selectată rezoluția corectă? **Numai când proiectați imagini de la computer**	Setați computerul astfel încât semnalele de ieșire să fie compatibile cu acest proiector. „Lista monitoarelor acceptate” ☛p.70 ☛Documentația computerului

■ Culorile imaginii nu sunt corecte

Verificați	Remediere
Setările semnalului de intrare se potrivesc cu semnalele de la dispozitivul conectat?	Dacă la proiector este conectată o sursă composite video (video complex) sau S-Video, utilizați comanda de meniu „Video Signal (Semnal video)” pentru a selecta formatul semnalului video. „Signal (Semnal)” – „Video Signal (Semnal video)” ☛p.34
Luminozitatea imaginii a fost ajustată corect?	Pentru a regla luminozitatea, utilizați comanda de meniu „Brightness (Luminozitate)”. „Image (Imagine)” – „Brightness (Luminozitate)” ☛p.33
Cablurile sunt conectate corect?	Verificați dacă toate cablurile necesare pentru proiecție sunt conectate ferm. ☛Ghid de pornire rapidă
Setarea contrast a imaginii a fost ajustată corect?	Pentru a regla contrastul, utilizați comanda de meniu „Contrast”. „Image (Imagine)” – „Contrast” ☛p.33
Culoarea a fost ajustată corect?	Pentru a regla culoarea, utilizați comanda de meniu „Color Adjustment (Reglare culoare)”. „Image (Imagine)” – „Color Adjustment (Reglare culoare)” ☛p.33
Au fost ajustate corect saturația și nuanța culorii? **Numai când proiectați imagini de la o sursă video**	Pentru a regla saturația și nuanța culorii, utilizați comenzile de meniu „Color Saturation (Saturație culoare)” și „Tint (Nuanță)”. „Image (Imagine)” – „Color Saturation (Saturație culoare)”, „Tint (Nuanță)” ☛p.33

■ Imaginile apar întunecate

Verificați	Remediere
Au fost ajustate corect luminozitatea și luminanța imaginii?	Pentru a regla luminozitatea și luminanța, utilizați comenzile de meniu „Brightness (Luminozitate)” și „Brightness Control (Control luminozitate)”. „Image (Imagine)” - „Brightness (Luminozitate)” ☛p.33 „Settings (Setări)” - „Brightness Control (Control luminozitate)” ☛p.35
Setarea contrast a imaginii a fost ajustată corect?	Pentru a regla contrastul, utilizați comanda de meniu „Contrast”. „Image (Imagine)” – „Contrast” ☛p.33
Lampa este pe cale să fie înlocuită?	Când lampa este aproape de momentul înlocuirii, imaginile devin mai întunecate și calitatea culorilor se reduce. Când se întâmplă acest lucru, lampa trebuie înlocuită cu una nouă. ☛p.59

■ Pe monitorul extern nu apare nimic

Verificați	Remediere
Sunt proiectate imagini de la alt port decât port-ul computerului?	Singurele imagini care pot fi afișate pe un monitor extern sunt cele de la port-ul computerului. Nu aveți posibilitatea să trimiteți imagini de la echipamente video către un monitor extern. ☛p.63

Probleme la pornirea proiecției

■ Alimentarea nu pornește

Verificați	Remediere
Ați apăsat butonul [Power] (Alimentare)?	Apăsați butonul [Power] (Alimentare) pentru a porni alimentarea.
Sunt stinse toate indicatoarele?	Cablul de alimentare nu este corect conectat sau nu există tensiune de alimentare. Conectați corect cablul de alimentare al proiectorului. ☛Ghid de pornire rapidă Ca variantă, verificați întrerupătorul pentru a vedea dacă există tensiune de alimentare.
Indicatoarele se sting și se aprind când atingeți cablul de alimentare?	Este posibil să existe un contact slab în cablul de alimentare, sau cablul de alimentare să fie defect. Reintroduceți cablul de alimentare. Dacă problema persistă, opriți utilizarea proiectorului, deconectați cablul de alimentare de la priza electrică de perete și contactați adresa cea mai apropiată din secțiunea „Condiții de garanție internațională” din broșura *Instrucțiuni pentru lucrul în siguranță/Condiții globale de garanție.*

Alte probleme

■ Nu se aude nici un sunet sau sunetul este slab

Verificați	Remediere
Sursa audio este conectată corect?	Verificați conectarea cablului la port-ul Audio.
Volumul a fost reglat la setarea minimă?	Reglați volumul astfel încât să se poată auzi sunetul. ☛p.17
Este activ modul A/V Mute (Anulare audio-video)?	Apăsați butonul [A/V Mute] (Anulare audio-video) de la telecomandă pentru a revoca funcția [A/V Mute] (Anularea audio-video). ☛p.20
Diapozitivul A/V mute (Anulare audio-video) este încă închis?	Deschideți diapozitivul A/V mute (Anulare audio-video).

■ Telecomanda nu funcționează

Verificați	Remediere
Când acționați telecomanda, suprafața de emisie a luminii de la telecomandă este orientată spre suprafața de recepție a luminii de la distanță?	Orientați telecomanda spre zona de recepție a luminii de la distanță. Unghiul de funcționare pentru telecomandă este de aproximativ ±30° pe orizontală și de aproximativ ±15° pe verticală.☛Ghid de pornire rapidă
Telecomanda este prea departe de proiector?	Raza de acțiune a telecomenzii este de aproximativ 6m. ☛Ghid de pornire rapidă
Pe zona de recepție a luminii de la distanță ajunge lumina directă a soarelui sau lumină puternică de la lămpi fluorescente?	Instalați proiectorul într-un loc în care să nu ajungă lumină puternică pe zona de recepție a luminii de la telecomandă.
Bateriile sunt descărcate sau nu au fost introduse corect?	Introduceți baterii noi, asigurându-vă că sunt introduse corect. ☛p.57
Ați apăsat un buton de la telecomandă mai mult de 30 secunde?	Dacă unul din butoanele telecomenzii este apăsat mai mult de 30 secunde, telecomanda încetează trimiterea de semnale (modul inactiv al telecomenzii) . Scopul acestei funcții este să se împiedice consumarea bateriilor datorită așezării unui obiect pe telecomandă. Când se eliberează butonul, funcționarea normală a telecomenzii se va relua.

Anexe

Acest capitol furnizează informații despre procedurile de întreținere pentru asigurarea celui mai bun nivel de performanță a proiectorului.

Instalare 55
- **Instalarea Proiectorului 55**

Întreținere 56
- **Curățare 56**
  - Curățarea carcasei proiectorului 56
  - Curățarea lentilelor 56
  - Curățarea filtrelor de aer și a orificiului pentru aspirarea aerului 56
- **Înlocuirea consumabilelor 57**
  - Înlocuirea bateriilor 57
  - Perioada de înlocuire a lămpii 58
  - Înlocuirea lămpii 59
  - Resetarea duratei de funcționare a lămpii 61
  - Înlocuirea filtrului de aer 62

Verificarea imaginilor proiectate pe un monitor extern (Ieșire monitor)..... 63

Accesorii opționale și consumabile 64
- Accesorii opționale 64
- Consumabile 64

Dimensiunea ecranului și distanța de proiecție...65

Glosar 66

Lista comenzilor ESC/VP21 68
- **Lista comenzilor 68**
- **Configurația cablurilor 68**
  - Conexiunea USB 68
- **Configurarea conexiunii USB..... 69**

Lista monitoarelor acceptate..... 70
- Computer/Video RGB 70
- Video descompus/RGB.....70
- Video complex/S-Video 70

Specificații 71
- Unghi de înclinare 71

Aspect 72

Index..... 73

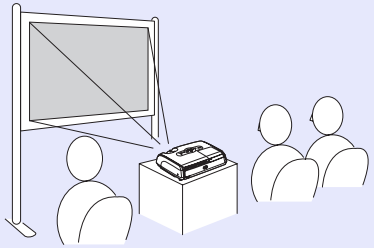
Instalarea Proiectorului

Proiectorul acceptă următoarele patru metode diferite de proiecție care vă permit să alegeți cea mai bună metodă de afișare a imaginilor.

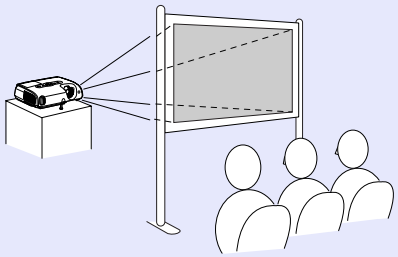
Atenție

- ***La montarea pe tavan (suspendat de tavan), este necesară o procedură de instalare specială. Instalarea incorectă poate duce la răniri sau la daune dacă proiectorul cade.***
- ***Nu instalați proiectorul pe o parte pentru proiecții, deoarece este posibil să apară erori în funcționare.***
- ***Dacă utilizați adezivi pe dispozitivul de montare pe tavan pentru a împiedica șuruburile să se slăbească, sau dacă utilizați lubrifianți, uleiuri etc., carcasa se poate crăpa și proiectorul poate cădea provocând răni grave și defecțiuni mari ale proiectorului. Când instalați sau reglați dispozitivul de montare pe tavan, nu utilizați adezivi pentru a împiedica șuruburile să se slăbească și nu utilizați uleiuri sau lubrifianți etc.***

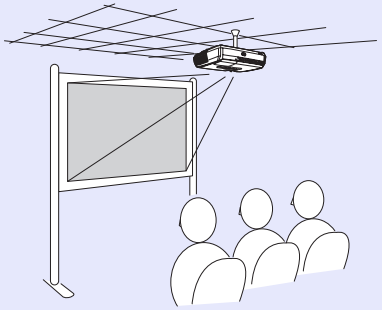
- Proiecție din față (Proiecție Front - Din față)



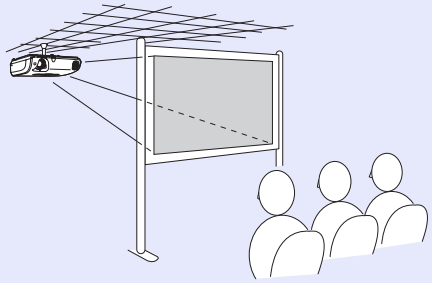
- Proiecție din spate utilizând un ecran translucid (Proiecție Rear - Din spate)



- Proiecție din față/tavan (Proiecție Front/Ceiling - Din față/Tavan)



- Proiecție din spate/tavan utilizând un ecran translucid (Proiecție Rear/Ceiling - Din spate/Tavan)



SFAT

- ***La suspendarea proiectorului de tavan este necesar să atașați dispozitivul opțional de montare.*** ☛p.64
- ***Când utilizați proiecția de pe tavan sau proiecția cu ecran translucid, setați comanda „Projection (Proiecție)” din meniul „Extended (Extins)” pentru a corespunde cu metoda de instalare.*** ☛p.36

Această secțiune descrie activități de întreținere precum curățarea proiectorului și înlocuirea componentelor consumabile.

Curățare

Proiectorul trebuie curățat când devine murdar sau când calitatea imaginilor proiectate începe să se deterioreze.

Curățarea carcasei proiectorului

Curățați carcasa proiectorului ștergând-o ușor cu o cârpă moale. Dacă proiectorul este foarte murdar, umeziți cârpa în apă cu puțin detergent neutru, apoi stoarceți-o bine înainte să o utilizați pentru ștergerea carcasei proiectorului. Ștergeți apoi încă o dată cu o cârpă moale și uscată.

Atenție ***Nu utilizați substanțe volatile insolubile, alcool sau diluant pentru a curăța carcasa proiectorului. Acestea pot provoca zgârieturi sau decojirea peliculei de finisare care acoperă proiectorul.***

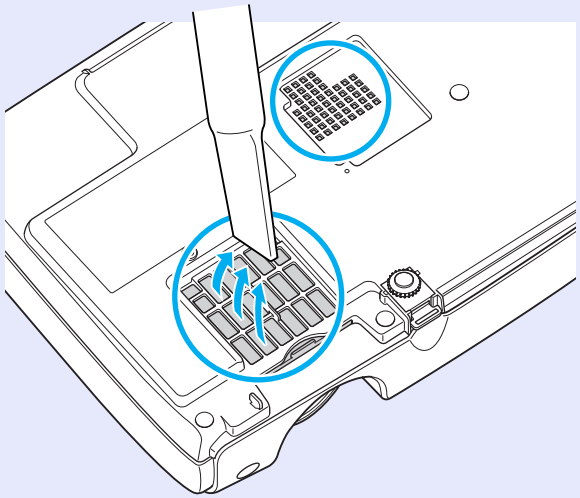
Curățarea lentilelor

Utilizați un dispozitiv comercial de suflare a aerului sau utilizați hârtie de curățare a lentilelor pentru a șterge cu grijă lentilele.

Atenție ***Nu frecați lentilele cu materiale dure și nu le expuneți la șocuri, deoarece se pot deteriora cu ușurință.***

Curățarea filtrelor de aer și a orificiului pentru aspirarea aerului

Dacă se acumulează praf pe filtrul de aer sau în orificiul pentru aspirarea aerului, temperatura din interiorul proiectorului poate să crească, apărând probleme de funcționare și micșorându-se durata de viață a motorului optic.
Se recomandă să curățați aceste componente cel puțin o dată la trei luni. Dacă utilizați proiectorul în medii cu mult praf, curățați aceste componente mai des.



SFAT ***Dacă filtrele de aer s-au rupt sau dacă reapare mesajul de avertizare după ce filtrele de aer au fost curățate, acestea trebuie înlocuite. Înlocuiți-le cu filtre de aer noi. Consultați „Înlocuirea filtrului de aer”.*** ☛ *p.62*

Înlocuirea consumabilelor

Această secţiune explică cum se înlocuiesc bateriile telecomenzii, lampa şi filtrele de aer.

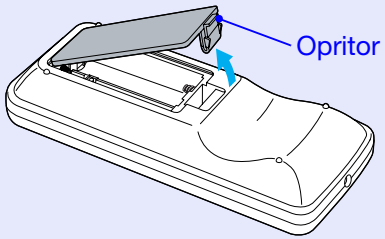
Înlocuirea bateriilor

Dacă survin întârzieri ale duratei de răspuns a telecomenzii sau dacă aceasta nu mai funcţionează după ce a funcţionat o perioadă, înseamnă că probabil bateriile sunt aproape descărcate. Înlocuiţi bateriile. Pregătiţi două baterii alcaline tip AAA pentru a le utiliza când este necesar.

PROCEDURĂ

1 **Scoateţi capacul bateriilor.**

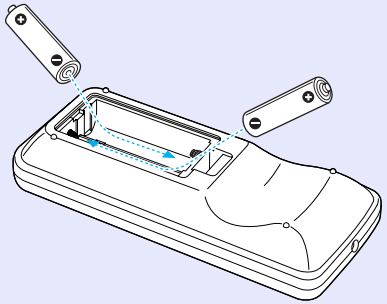
În timp ce împingeţi opritorul de la capacul compartimentului bateriilor, ridicaţi capacul în sus.



2 **Introduceţi bateriile.**

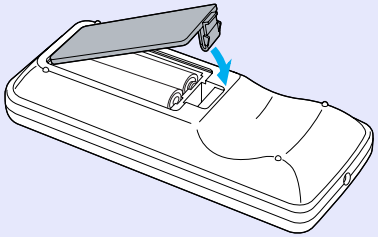
Atenţie

Verificaţi poziţia semnelor (+) şi (–) din interiorul suportului pentru baterii, pentru a vă asigura că bateriile sunt introduse corect.



3 **Montaţi la loc capacul bateriilor.**

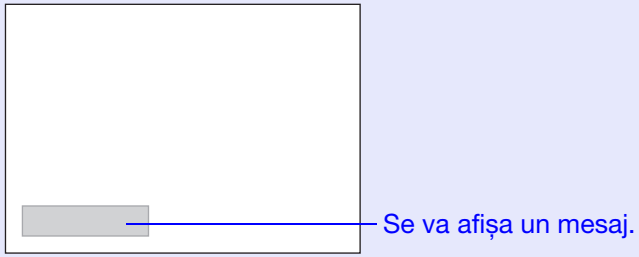
Apăsaţi capacul compartimentului bateriilor până când acesta face clic.



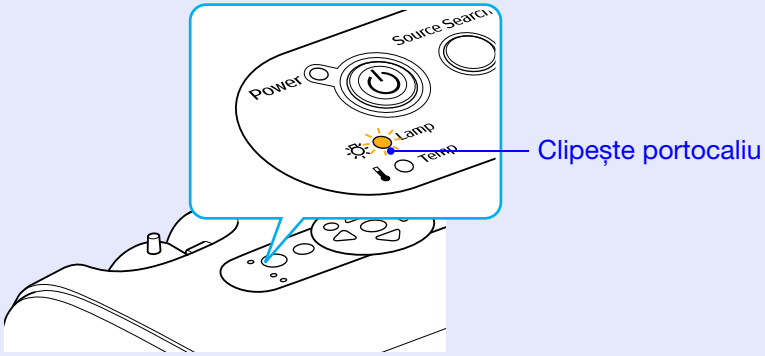
Perioada de înlocuire a lămpii

Este momentul să înlocuiţi lampa atunci când:

- Pe ecran apare mesajul „Replace the Lamp (Înlocuiţi lampa).”, la pornirea proiecţiei



- Când indicatorul Lamp clipeşte portocaliu



- Imaginea proiectată devine întunecată sau începe să se deterioreze

SFAT

- ***Mesajul de înlocuire a lămpii este setat să apară după următoarele perioade de timp, în scopul menţinerii luminozităţii şi calităţii iniţiale a imaginilor proiectate. „Brightness Control (Control luminozitate)”*** ☛ *p.35*
  - ***Când se utilizează continuu la luminozitate mare: Aproximativ 1.900 de ore***
  - ***Când se utilizează continuu la luminozitate mică: Aproximativ 2.900 de ore***
- ***În cazul în care continuaţi să utilizaţi lampa după această perioadă, posibilitatea de spargere a lămpii devine mai mare. Când apare mesajul despre înlocuirea lămpii, înlocuiţi lampa cu una nouă cât mai curând posibil, chiar dacă aceasta mai funcţionează.***
- ***În funcţie de caracteristicile lămpii şi de modul în care a fost utilizată, este posibil ca lampa să devină mai întunecată sau să nu mai funcţioneze înainte să apară mesajul de avertizare. Trebuie să aveţi întotdeauna pregătită o lampă de schimb pentru situaţia în care devine necesară.***
- ***Pentru achiziţionarea unei lămpi de schimb, luaţi legătura cu distribuitorul.***

Înlocuirea lămpii

Atenție

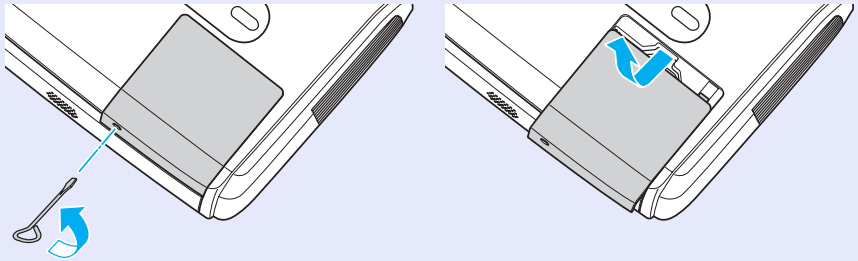
- *Când înlocuiți lampa deoarece nu se mai aprinde, există posibilitatea ca lampa să fie spartă. Dacă înlocuiți lampa unui proiector care a fost instalat pe tavan, trebuie întotdeauna să presupuneți că lampa este spartă și trebuie să stați în lateral față de capacul lămpii, nu direct sub el. Scoateți cu grijă capacul lămpii. Cioburi de sticlă pot să cadă când deschideți capacul lămpii. Dacă cioburi de sticlă vă ajung în ochi sau în gură, consultați imediat un medic.*
- *Așteptați până când lampa s-a răcit suficient înainte de a scoate capacul lămpii. Dacă lampa este încă fierbinte, se pot produce arsuri sau alte răniri. După oprirea alimentării cu energie durează aproximativ o oră până când lampa este suficient de rece.*

PROCEDURĂ

1. **După ce ați oprit alimentarea proiectorului și auziți buzerul de confirmare că emite două semnale sonore, deconectați cablul de alimentare.**

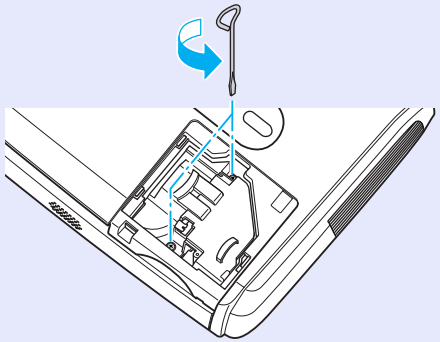
2. **Așteptați până când lampa s-a răcit, apoi scoateți capacul lămpii de la baza proiectorului.**

   Slăbiți șurubul de fixare a capacului lămpii cu șurubelnița livrată împreună cu lampa de schimb (sau cu altă șurubelniță în cruce).
   Glisați apoi capacul lămpii drept în față și ridicați-l pentru a-l scoate.



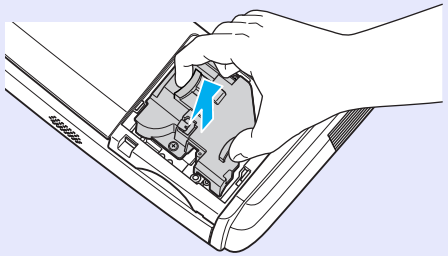
3 **Deșurubați cele două șuruburi de fixare a lămpii.**

Deșurubați cele două șuruburi de fixare a lămpii cu șurubelnița care însoțește lampa de schimb (sau cu altă șurubelniță în cruce).



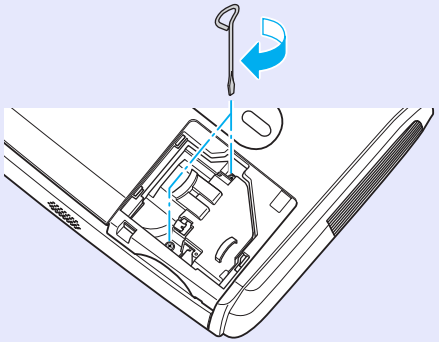
4 **Scoateți lampa.**

Țineți lampa așa cum este arătat în ilustrația de mai jos, ridicați-o și scoateți-o afară din proiector.
Dacă lampa este spartă, înlocuiți-o cu una nouă sau luați legătura cu distribuitorul local pentru consultare suplimentară. Dacă înlocuiți singuri lampa, aveți grijă să evitați cioburile de sticlă.



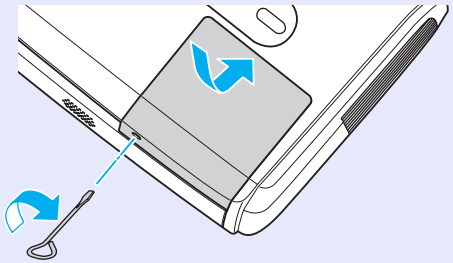
5 **Instalați noua lampă.**

Introduceți noua lampă astfel încât aceasta să se fixeze corect și, după ce a intrat complet, strângeți cele două șuruburi.



6 **Instalați capacul lămpii.**

Glisați capacul lămpii și strângeți șuruburile de fixare a capacului.



SFAT

- ***Instalați ferm lampa. Ca măsură de precauție, dacă este scos capacul lămpii aceasta se oprește automat. Mai mult, dacă lampa sau capacul lămpii nu sunt instalate ferm, lampa nu se va aprinde.***
- ***Acest produs include o componentă a lămpii care conține mercur (Hg). Vă rugăm să consultați reglementările locale privind casarea sau reciclarea. Nu aruncați lampa împreună cu deșeurile menajere.***

Resetarea duratei de funcţionare a lămpii

Proiectorul are un contor intern care urmăreşte timpul de funcţionare a lămpii. Când durata cumulată de funcţionare a atins o anumită valoare, va fi afişat un mesaj de avertizare despre înlocuire. Aşadar, după înlocuirea lămpii cu una nouă, contorul trebuie să fie resetat. Acest lucru se realizează utilizând meniul de configurare.

SFAT

Nu resetaţi durata de funcţionare a lămpii decât după înlocuirea lămpii, altfel perioada de înlocuire a lămpii nu va fi indicată corect.

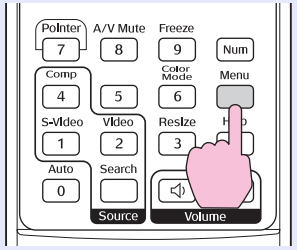
PROCEDURĂ

1 **Conectaţi cablul de alimentare şi porniţi proiectorul.**

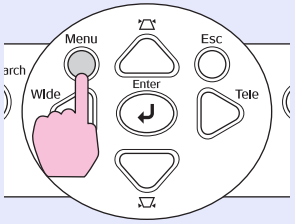
2 **Selectaţi „Reset” (Resetare) din meniul de configurare, apoi selectaţi „Reset Lamp Hours” (Resetare ore lampă).**

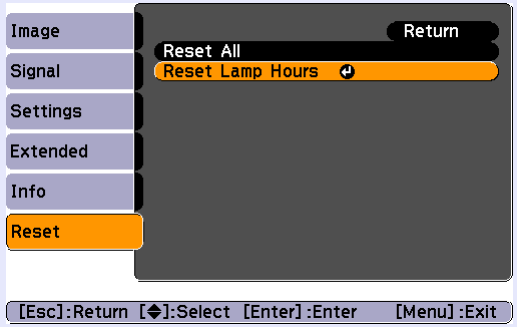
Pentru detalii despre această operaţie, consultaţi „Utilizarea meniului de configurare”. ☛p.32
Verificaţi în ghidul din partea inferioară a ecranului butoanele pe care aveţi posibilitatea să le utilizaţi şi operaţiile pe care acestea le efectuează.

De la telecomandă



De la panoul de control





3 **Când apare „Execute?” (Executaţi?), selectaţi „Yes” (Da).**

Durata de funcţionare a lămpii va fi resetată.

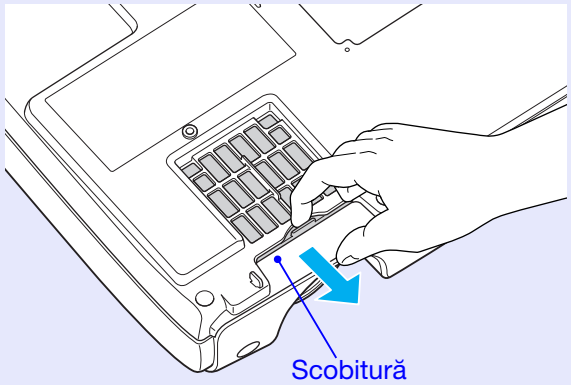
Înlocuirea filtrului de aer

Dacă filtrele de aer s-au rupt sau dacă reapare mesajul de avertizare după ce filtrele de aer au fost curăţate, acestea trebuie înlocuite. Filtrul de aer poate fi înlocuit chiar dacă proiectorul este instalat pe tavan.

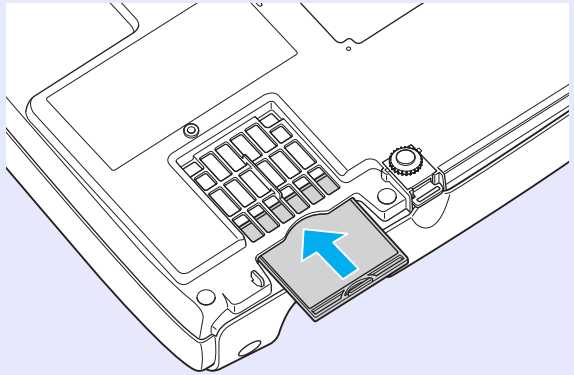
PROCEDURĂ

1. **După ce aţi oprit alimentarea proiectorului şi auziţi buzerul de confirmare că emite două semnale sonore, deconectaţi cablul de alimentare.**

2. **Scoateţi filtrul de aer.**
   Introduceţi degetul în scobitura filtrului şi glisaţi-l spre înainte pentru a-l scoate.



3. **Instalaţi noul filtru de aer.**
   Glisaţi capacele filtrului de aer spre interior şi împingeţi-le până când se fixează pe poziţie cu un clic.



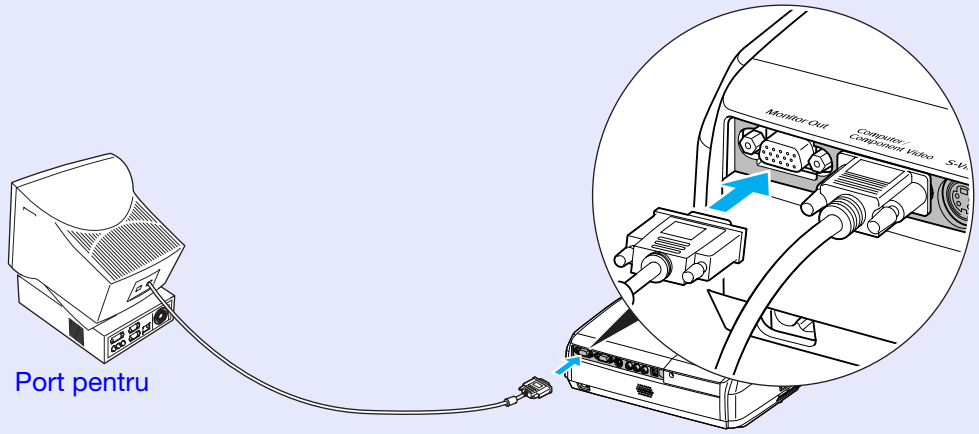
SFAT

Dezafectaţi corespunzător filtrele de aer uzate, conform reglementărilor locale.
Rama filtrului de aer: Policarbonat, plastic ABS
Filtrul: Spumă poliuretanică

Verificarea imaginilor proiectate pe un monitor extern (Ieșire monitor)

TOP

În timp ce efectuați prezentări sau altele, aveți posibilitatea să verificați imaginile analogice RGB și video RGB de la un computer care introduce semnale prin terminalul „Computer/Video descompus” prin conectarea unui monitor extern la proiector.



SFAT

- ***Imaginile video descompus, S-Video sau video complex nu pot fi transmise către un monitor extern.***
- ***Indicatorul de setare a corecției distorsiunii trapezoidale și meniurile de configurare și de ajutor nu se transmit către monitorul extern.***

Accesorii opționale și consumabile

Dacă sunt necesare, sunt disponibile următoarele accesorii opționale pentru achiziționare. Această listă de accesorii opționale a fost actualizată în iunie 2006. Detaliile despre accesorii se pot modifica fără notificări. Diferă în funcție de țara de achiziționare.

Accesorii opționale

Geantă ușoară pentru transport ELPKS16B Utilizați această geantă pentru a transporta manual proiectorul.
Ecran 60" ELPSC07 Ecran 80" ELPSC08 Ecran 100" ELPSC10 Ecrane portabile tip rulou. (Aspect ratio (Proporție) 4:3)
Ecran portabil 50" ELPSC06 Un ecran compact care poate fi transportat cu ușurință. (Proporție 4:3)
Cablu PC VGA-HD15 ELPKC02 (1,8 m (6 ft.) -pentru mini D-Sub 15 pini/mini D-Sub 15 pini) Identic cu cablul pentru computer livrat cu proiectorul.
Cablu PC VGA-HD15 ELPKC09 (3 m - pentru mini D-Sub 15 pini/mini D-Sub 15 pini) Cablu PC VGA-HD15 ELPKC10 (20 m - pentru mini D-Sub 15 pini/mini D-Sub 15 pini) În cazul în care cablul pentru computer livrat cu proiectorul este prea scurt, utilizați unul dintre aceste cabluri mai lungi.
Cablu pentru semnal video descompus ELPKC19 (3 m - pentru mini D-Sub 15 pini/RCA tată× 3) Se utilizează pentru a conecta o sursă de semnal component video (video descompus).
Dispozitiv de montare pe tavan* ELPMB18 Se utilizează pentru a instala proiectorul pe tavan.
Placă pentru tavan* ELPFC03 Tub 370 (370 mm/argintiu)* ELPFP04 Tub 570 (570 mm/argintiu)* ELPFP05 Tub 770 (770 mm/argintiu)* ELPFP06 Se utilizează când instalați proiectorul pe un tavan înalt sau pe un tavan fals.

* Pentru a suspenda proiectorul de tavan, este necesară o metodă specială de instalare. Dacă doriți să utilizați această metodă de instalare, luați legătura cu furnizorul.

Consumabile

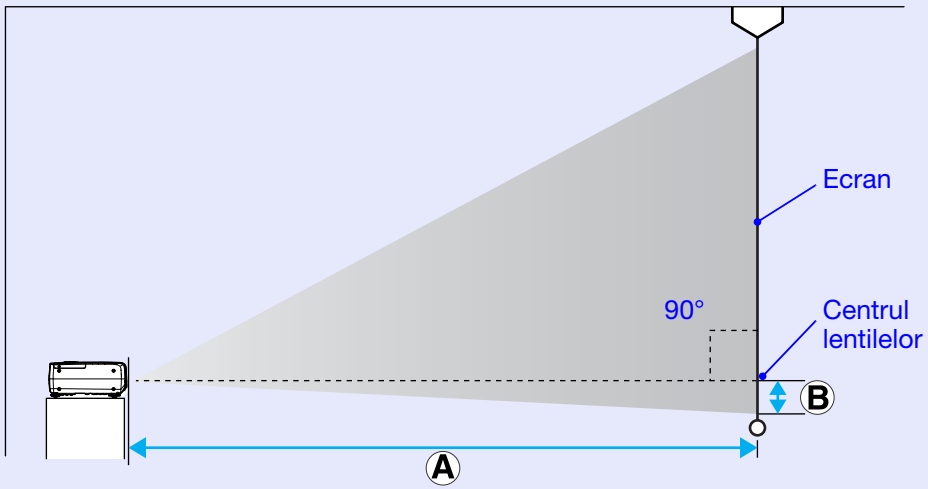
Lampă de schimb ELPLP36 Se utilizează pentru a înlocui lămpi uzate.
Kit filtre ELPAF08 (2 filtre de aer) Se utilizează pentru înlocuirea filtrelor de aer uzate.

Dimensiunea ecranului și distanța de proiecție

Vezi tabelul de mai jos pentru a alege cea mai bună poziție pentru imaginea proiectată. Valorile sunt doar orientative.

Unități: cm

Dimensiunea ecranului 4:3		Distanța de proiecție Ⓐ		Reglare Ⓑ	
		Minim (Reglarea transfocării Lățime)	Maxim la (Reglarea transfocării Tele)	Minim (Reglarea transfocării Lățime)	Maxim la (Reglarea transfocării Tele)
30”	61 × 46	87	119	4	-2
40”	81 × 61	117	159	6	-3
50”	100 × 76	147	200	7	-4
60”	120 × 90	177	240	9	-4
80”	160 × 120	237	321	12	-6
100”	200 × 150	297	402	14	-7
120”	240 × 180	357	483	17	-9
150”	300 × 230	447	605	22	-11
200”	410 × 300	597	807	29	-15
300”	610 × 460	897	1.212	43	-22



Glosar

În continuare sunt prezentate explicații ale unor termeni utilizați în acest ghid care pot fi mai puțin familiari sau care nu au fost explicați în textul ghidului propriu-zis. Informații mai detaliate se pot obține consultând alte publicații disponibile pe piață.

Aspect ratio (Proporție)	Raportul dintre lungimea și înălțimea unei imagini. Imaginile HDTV au o proporție de 16:9 și apar alungite. Proporția imaginilor standard este 4:3.
Color Temp. (Temperatură culoare)	Temperatura unui obiect care emite lumină. Dacă temperatura culorilor este ridicată, culorile tind către o tentă mai albastră. Dacă temperatura culorilor este scăzută, culorile tind către o tentă mai roșie.
Component video (Video descompus)	Semnalele video în care semnalul de luminozitatea este separat de semnalul de culoare, pentru a asigura o calitate mai bună a imaginii. În televiziunea cu definiție înaltă (HDTV - high-definition TV), se referă la imagini care constau din trei semnale independente: Y (semnal de luminanță) și Pb și Pr (semnale de diferență de culoare).
Composite video (Video complex)	Semnalele video la care semnalele de luminozitate și de culoare sunt mixate. Este tipul de semnal utilizat în mod obișnuit de echipamentele video casnice (formatele NTSC, PAL și SECAM). Semnalul purtător Y (semnal de luminanță) și semnalul croma (color) care sunt conținute în cadrul semnalului bară de culori sunt suprapuse pentru a forma un singur semnal.
Contrast	Luminozitatea relativă a zonelor deschise și a zonelor întunecate ale unei imagini se poate mări sau micșora pentru a face ca textul și elementele grafice să se distingă mai clar, sau pentru a le face să apară mai estompat. Ajustarea acestei proprietăți specifice a unei imagini este denumită „ajustare contrast”.
Dolby Digital	Un format de sunet dezvoltat de Laboratoarele Dolby. Stereo normal este un format cu 2 canale care folosește două difuzoare. Dolby Digital este un sistem cu 6 canale (5.1) care adaugă la acestea un difuzor central, două difuzoare în spate și un sub-woofer.
EMP Link 21L	Un program software utilitar care permite conectarea proiectorului la un computer pentru a putea utiliza computerul pentru controlul proiectorului. Pentru detalii despre obținerea acestui software și pentru instrucțiuni de utilizare a software-ului și modelele de proiector compatibile, mergeți la http://www.epson.com și selectați secțiunea de Suport sitului Web EPSON local.
HDTV	O abreviere pentru High-Definition Television (Televiziune cu definiție înaltă). Se referă la sisteme cu definiție înaltă care îndeplinesc următoarele condiții. •Rezoluție verticală de 750p sau 1125i sau mai mare (p = progressive (progresiv), i = interlaced (întrețesut)) •aspect ratio (proporție) ecran de 16:9 •Recepție și redare (ieșire) audio Dolby Digital
Interlaced (Întrețesut)	O metodă de scanare a imaginii prin care datele de imagine sunt împărțite în linii fine orizontale care sunt afișate în secvențe începând de la stânga spre dreapta, apoi din partea de sus spre partea de jos a ecranului. Liniile pare și cele impare sunt afișate alternativ.
Progressive (Progresiv)	O metodă de scanare a imaginilor în care datele de imagine de la o singură imagine sunt scanate secvențial, de sus în jos, pentru a crea o singură imagine.

Rată de reîmprospătare	Elementul emițător de lumină al unui afișaj păstrează aceeași luminozitate și culoare o perioadă extrem de scurtă. Datorită acestui lucru, imaginea trebuie să fie scanată de mai multe ori pe secundă pentru a reîmprospăta elementul emițător de lumină. Numărul de operații de reîmprospătare pe secundă este denumit „rată de reîmprospătare” și se exprimă în hertzi (Hz).
SDTV	O abreviere pentru Standard Definition Television (Televiziune cu definiție standard). Se referă la sistemele de televiziune standard care nu îndeplinesc condițiile pentru HDTV (Televiziune cu definiție înaltă).
Dispozitiv de blocare pentru securitate	Un dispozitiv constând dintr-o carcasă de proiector cu o gaură prin care poate trece un cablu anti-furt din cele disponibile pe piață, pentru a fixa dispozitivul de o masă sau de o coloană. Acest proiector este compatibil cu sistemul de securitate Microsaver fabricat de Kensington.
Squeeze mode (Mod restrâns)	În acest mod, imaginile de lățimea ecranului din modul 16:9 sunt comprimate pe orizontală pentru a fi stocate pe suportul de înregistrare ca imagini 4:3. Când aceste imagini sunt redate de către proiector în modul restrâns, acestea sunt restaurate la formatul lor original 16:9.
sRGB	Un standard internațional pentru intervalele de culoare formulat astfel încât culorile reproduse de echipamentele video să poată fi ușor manipulate de sistemele de operare (SO) ale computerelor (OS) și de Internet. Dacă sursa conectată are un mod sRGB, setați atât proiectorul cât și sursa de semnal conectată pe sRGB.
SVGA	Un tip de semnal video cu o rezoluție de 800 (orizontal) × 600 (vertical) puncte, utilizat de computerele compatibile IBM PC/ AT.
S-Video	Un semnal video care are componenta de luminanță separată de componenta de culoare, pentru a asigura o calitate mai bună a imaginii. Se referă la imagini care constau din două semnale independente: Y (semnal de luminanță) și C (semnal de culoare).
SXGA	Un tip de semnal video cu o rezoluție de 1.280 (orizontal) × 1.024 (vertical) puncte, utilizat de computerele compatibile IBM PC/ AT.
Sync (Sincronizare)	Semnale de ieșire din computere și echipamente video RGB au o anumită frecvență. Dacă frecvența proiectorului nu corespunde cu această frecvență, imaginile rezultate nu vor avea o calitate bună. Procesul de potrivire a fazelor acestor semnale (poziția relativă a vârfurilor de semnal) este denumit „sincronizare”. Dacă semnalele nu sunt sincronizate, pot surveni probleme precum clipire, neclaritate sau interferențe orizontale.
Tracking (Urmărire)	Semnale de ieșire din computere și echipamente video RGB au o anumită frecvență. Dacă frecvența proiectorului nu corespunde cu această frecvență, imaginile rezultate nu vor avea o calitate bună. Procesul de potrivire a frecvențelor acestor semnale (numărul vârfurilor din semnal) este denumit „tracking” (urmărire). Dacă procesul de tracking (urmărire) nu se execută corect, pe imaginile proiectate apar dungi late verticale.
USB	Abreviere pentru Universal Serial Bus (Magistrală serială universală). USB este o interfață pentru conectarea computerelor personale la dispozitive periferice care acceptă numai viteze relativ mici de transmisie a datelor.
VGA	Un tip de semnal video cu o rezoluție de 640 (orizontal) × 480 (vertical) puncte, utilizat de computerele compatibile IBM PC/ AT.
XGA	Un tip de semnal video cu o rezoluție de 1.024 (orizontal) × 768 (vertical) puncte, utilizat de computerele compatibile IBM PC/ AT.

Lista comenzilor

Când o comandă de alimentare este trimisă către proiector, alimentarea va porni și proiectorul va intra în modul încălzire.
Când alimentarea a fost pornită, se returnează simbolul două puncte „:” (3Ah).
Când proiectorul execută o comandă, acesta va returna „:” și va aștepta să fie trimisă următoarea comandă.
Dacă procesarea comenzii se termină cu o eroare, proiectorul scoate un mesaj de eroare, apoi returnează codul „:”.

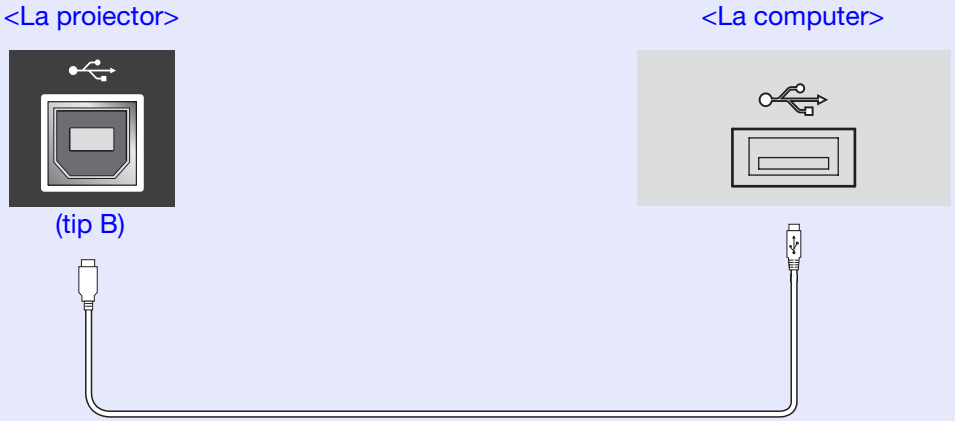
Element		Comandă
Power ON/OFF (Alimentare pornită/ oprită)	On (Activat)	PWR ON
	Off (Dezactivat)	PWR OFF
Selecție semnal	Computer (Auto)	SOURCE 1F
	Computer	SOURCE 11
	Video descompus	SOURCE 14
	Video	SOURCE 41
	S-Video	SOURCE 42
Pornire/Oprire anulare Audio/Video	On (Activat)	MUTE ON
	Off (Dezactivat)	MUTE OFF
Selectare anulare A/V	Black (Negru)	MSEL 00
	Blue (Albastru)	MSEL 01
	Logo (Siglă)	MSEL 02

* Când emiteți oricare dintre comenzile de mai sus, dați la sfârșit și codul CR (Retur de car - 0Dh).

Configurația cablurilor

Conexiunea USB

Formă conector: USB (tip B)



Configurarea conexiunii USB

Pentru a controla proiectorul prin intermediul unei conexiuni USB, utilizând comenzile ESC/VP21, trebuie să efectuați următoarele operații pregătitoare.

PROCEDURĂ

1. **Descărcați driverul USB (Driverul USB-COM) de pe situl Web EPSON pe computer.**
   Mergeți la http://www.epson.com și selectați secțiunea de Suport a sitului Web EPSON local.

2. **Instalați driverul USB descărcat pe computer.**
   Citiți instrucțiunile afișate pe ecranul de descărcare.

3. **Modificați setarea „Link21L” din meniul „Extended (Extins)” pe „ON (Pornit)”. Dacă aceasta nu este setată pe „On (Pornit)”, nu este posibilă comunicarea folosind o conexiune USB.**

4. **Opriți alimentarea proiectorului.**

5. **Opriți proiectorul după ce buzerul de confirmare emite două semnale sonore.**
   Când tensiunea de alimentare a proiectorului este repornită, comunicațiile printr-o conexiune USB vor fi din nou posibile.

Atenție ***Dacă deconectați cablul de alimentare înainte ca buzerul de confirmare să emită două semnale sonore, port-ul de comunicație nu se schimbă.***

Lista monitoarelor acceptate

Computer/Video RGB

Signal (Semnal)	Rată de reîmprospătare (Hz)	Rezoluție sursă (puncte)	Rezoluție proiectată*2 (puncte)
VGA	60	640×480	800×600
VGAEGA	-	640×350	800×438
VESA	60/72/75/85,iMac*1	640×480	800×600
SVGA	56/60/72/75/85,iMac*1	800×600	800×600
XGA	60/70/75/85,iMac*1	1024×768	800×600
SXGA	70	1152×864	800×600
SXGA	60	1280×960	800×600
SXGA	60	1280×1024	750×600
MAC13"	-	640×480	800×600
MAC16"	-	832×624	800×600
MAC19"	-	1024×768	800×600
MAC19"	60	1024×768	800×600
MAC21"	-	1152×870	794×600
SDTV(625i)	50	720×576	800×600
SDTV(525i)	60	720×480	800×600
SDTV (525p)	60	640×480	800×600
HDTV(750p)	60	1280×720	800×450
HDTV(1125i)	60	1920×1080	800×450

*1:Conexiunea nu este posibilă dacă echipamentul nu are un port de ieșire VGA.

*2:Valoarea când transfocarea este setată la maximum.

Poate fi totuși posibilă și proiectarea unor semnale care nu sunt listate în tabel. Cu toate acestea, este posibil să nu fie acceptate toate funcțiile.

Video descompus/RGB

Signal (Semnal)	Rată de reîmprospătare (Hz)	Rezoluție (puncte)*2	
		Aspect ratio (Proporție) 4:3	Proporție 16:9
SDTV(525i) (D1)	60	800×600	800×450
SDTV (625i)	50	800×600	800×450
SDTV (525p) (D2)	60	800×600	800×450
HDTV(750p) 16:9 (D4)	60	800×600	800×450
HDTV (1125i) 16:9 (D3)	60	800×600	800×450

Video complex/S-Video

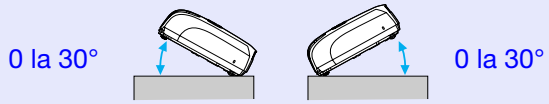
Signal (Semnal)	Rată de reîmprospătare (Hz)	Rezoluție (puncte)*2	
		Aspect ratio (Proporție) 4:3	Proporție 16:9
TV(NTSC)	60	800×600	800×450
TV (PAL, SECAM)	50	800×600	800×450

Nume produs	Proiector multimedia EMP-S4		
Dimensiuni	327 (Lățime) × 87 (Înălțime) × 247 (Adâncime) mm (fără picioare)		
Dimensiune panou	12,70 mm		
Metodă de afișare	Matrice TFT activă cu polisilicon		
Rezoluție	SVGA 480.000 pixeli (800 (Lățime) × 600 (Înălțime) puncte) × 3		
Reglarea focalizării	Manual		
Reglarea transfocării	Electronic (aprox. 1:1,35)		
Lampă (sursă de lumină)	Lampă UHE, 170 W, nr. model: ELPLP36		
Ieșire audio max.	1W Mono		
Difuzor	1		
Sursă de alimentare	100 - 240VCA 50/60Hz 2,9 - 1,2A Consum de energie În funcționare: 250W (intervalul 100 - 120V) 240W (intervalul 220 - 240V) În așteptare: 5W (intervalul 100 - 120V) 6W (intervalul 220 - 240V)		
Altitudinea de funcționare	0 la 2.286 m		
Temperatură de funcționare	+5 la +35°C (41 la 95°F) (Fără condens)		
Temperatură de depozitare	-10 la +60°C (14 la 140°F) (Fără condens)		
Greutate	Aprox. 2,6 kg		
Conectori	Computer	1	Mini D-Sub cu 15 pini (mamă) albastră
	S-Video	1	Mini DIN cu 4 pini
	Video	1	Mufă RCA
	Intrare audio	1	Mufă RCA×2 (L,R)
	USB*	1	Conector USB (serie B)
	Ieșire monitor	1	Mini D-Sub cu 15 pini (mamă) neagră

* Interfața USB este compatibilă cu standardul USB 1.1. Conectorul USB nu este garantat să funcționeze corect cu toate dispozitivele compatibile USB.

În acest proiector s-au utilizat circuite integrate Pixelworks DNX™.

Unghi de înclinare



Dacă utilizați proiectorul înclinat la mai mult de 30°, proiectorul se poate deteriora și se pot produce accidente.

Standarde de siguranță

USA
UL60950-1

Canada
CSA C22.2 Nr.60950-1

UE
Directiva pentru tensiune joasă
(73/23/EEC)
IEC/EN60950-1

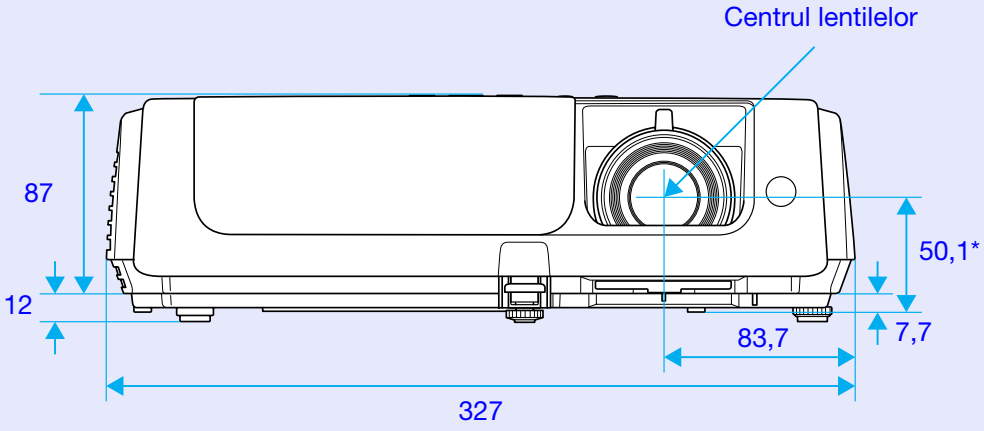
Standarde EMC

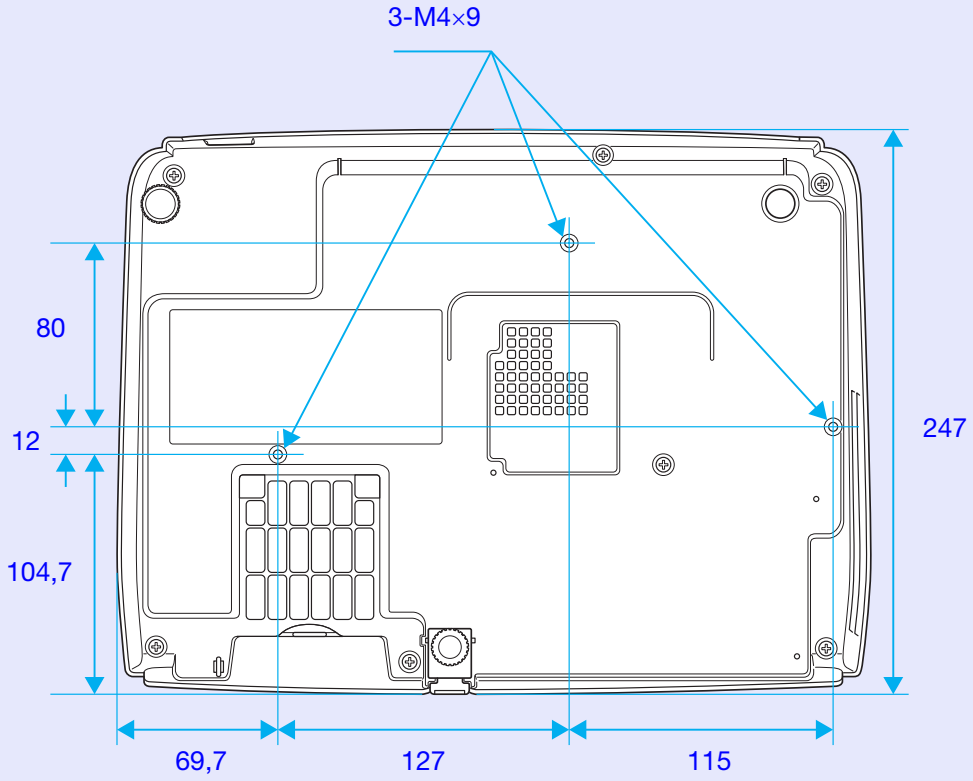
USA
FCC Partea 15B, Clasa B (DoC)

Canada
ICES-003 Clasa B

UE
Directiva EMC
(89/336/EEC)
EN55022, Clasa B
EN55024
IEC/EN61000-3-2
IEC/EN61000-3-3

Australia/Noua Zeelandă
AS/NZS CISPR 22:2002, Clasa B





*Distanța de la centrul lentilelor la punctul de fixare a suportului suspendat

Unități: mm

A

Accesorii opționale 64
Aspect ratio (Proporție) 21
Auto Setup (Configurare automată) 12, 34
A/V Mute (Anulare audio-video) 20, 36

B

Blackboard (Tablă) 15
Brightness Control (Control luminozitate) 35
Brightness (Luminozitate) 33
Butoane numerice 10

C

Capacul lămpii 6
Căutare 10
Color Adjustment (Reglare culoare) 33
Color Mode (Mod color) 15, 33
Color Saturation (Saturație culoare) 33
Color Temp (Temperatură culoare) 33
Computer Input (Intrare computer) 34
Conectori 8
Conexiune USB 69
Consumabile 64
Contrast 33
Cruce 23
Curățarea carcasei proiectorului 56
Curățarea filtrului de aer 56
Curățarea lentilelor 56

D

Diapozitiv A/V mute (Anulare audio-video) 6
Difuzor 8
Direct Power On (Pornire alimentare directă) 37
Display (Afișare) 36
Display Color (Culoare afișare) 36
Dispozitiv de blocare pentru securitate 6

E

Ecran translucid 55
ESC/VP21 68
Etichete pentru protecție prin parolă 27
E-Zoom (Transfocare E) 23

F

Filtru de aer 9
Freeze (Înghețare) 21
Funcția Help (Ajutor) 41

G

Game (Joc) 15
Glosar 66

H

HDTV 70
High Altitude Mode (Mod altitudine ridicată) 37

I

Image Shift (Deplasare imagine) 16, 35
Indicator 43
Indicator mouse 25
Indicatorul Lamp (Lampă) 43
Indicatorul Power (Alimentare) 43
Indicatorul Temp (Temperatură) 43
Inel de focalizare 6
Input Signal (Semnal intrare) 38
Instalarea Proiectorului 55
Intrare audio 8

Î

Înlocuirea bateriilor 57
Înlocuirea filtrului de aer 62
Înlocuirea lămpii 59

K

Keystone (Distorsiune trapezoidală) 35

L

Lamp-Hours (Ore lampă) 38
Language (Limba) 37
Link 21L 37
Low (Scăzută) 35

M

Meniu 32
Meniul de configurare 32
Meniul „Extended (Extins)” 36
Meniul „Image (Imagine)” 33
Meniul „Info” 38
Meniul „Reset (Resetare)” 39
Meniul „Settings (Setări)” 35
Meniul „Signal (Semnal)” 34
Meniu superior 32
Message (Mesaj) 36
Monitoare acceptate 70
Mouse fără fir 24

N

Numele și funcțiile componentelor 6

O

Operation (Funcționare) 37
Operation Lock (Blocare operare) 29, 35
Orificiu de aspirare a aerului 9
Orificiu de evacuare a aerului.... 6

P

Panoul de control 7
Password Protect (Protecție prin parolă) 26
Perioada de înlocuire a lămpii . 58
Photo (Foto) 15
Picior frontal reglabil 6
Picior reglabil din spate 8
Pointer (Indicator) 22
Pointer Shape (Formă indicator) 35
Port Computer 8
Port Monitor Out (Ieșire monitor) 8
Port S-Video 8
Port USB 8
Port Video 8
Position (Poziție) 12, 34
Power ON Protect (Protecție la pornirea alimentării) 26
Presentation (Prezentare) 15
Priză de alimentare 8
Progressive (Progresiv) 34
Proiecția pe ecran lat 21
Projection (Proiecție) 36
Punct de fixare a suportului suspendat 9, 72

R

Refresh Rate (Rată de reîmprospătare) 38
Request Code (Cod solicitare).... 26
Reset All (Resetare generală) 39
Reset Lamp-Hours (Resetare ore lampă) 39, 61
Resolution (Rezoluție)..... 38, 70
Rezolvarea problemelor 43

S

Sharpness (Claritate) 33
Sleep Mode (Mod inactiv) 37
Source Search (Căutare sursă) 7, 18
Source (Sursă) 38
Specificații 71
Sports 15
Sports (Sporturi) 15
Squeeze mode (Mod restrâns)...21
sRGB 15
Startup Screen (Ecran pornire) .. 36
Submeniu 32
Supraîncălzire 44
Sync (Sincronizare) 13, 34
Sync. (Sincronizare) Info 38

T

Telecomanda 10, 24
Temperatură de depozitare..... 71
Temperatură de funcționare 71
Theatre (Teatru) 15
Tint (Nuanță) 33
Tracking (Urmărire) 12, 34

U

Unghi de înclinare 71

V

Video Signal (Semnal video) 34, 38
Volume (Volum) 17, 35

Z

Zona de emisie a luminii de la telecomandă 10
Zona de recepție a luminii de la telecomandă 6, 8
Zoom (Transfocare) 35

DECLARATION of CONFORMITY
According to 47CFR, Part 2 and 15
Class B Personal Computers and Peripherals; and/or
CPU Boards and Power Supplies used with Class B
Personal Computers

We	:EPSON AMERICA, INC.
Located at	:3840 Kilroy Airport Way MS: 3-13 Long Beach, CA 90806
Tel	:562-290-5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR 2.909. Operation is subject to the following two conditions : (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name	:EPSON
Type of Product	:Projector
Model	:EMP-S4

FCC Compliance Statement
For United States Users

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING

The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification or Declaration of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

Toate drepturile rezervate. Nici o parte din această publicație nu poate fi reprodusă, memorată într-un sistem de unde poate fi preluată sau transmisă în orice formă sau prin orice mijloace (electronice, mecanice, prin fotocopiere, prin înregistrare sau în orice alt mod), fără permisiunea prealabilă în scris a SEIKO EPSON CORPORATION. Nu ne asumăm nici o responsabilitate pentru utilizarea patentelor în contextul informațiilor din acest document. De asemenea, nu ne asumăm nici o răspundere pentru pagubele care rezultă din utilizarea informațiilor conținute în acest document.

Neither SEIKO EPSON CORPORATION nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by the purchaser or third parties as a result of: accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or (excluding the U.S.) failure to strictly comply with SEIKO EPSON CORPORATION's operating and maintenance instructions.

SEIKO EPSON CORPORATION nu va răspunde pentru nici o defecțiune sau problemă rezultată din utilizarea oricărei componente opționale sau a oricărui produs consumabil, altele decât cele desemnate ca produse originale EPSON sau produse aprobate de EPSON, de către SEIKO EPSON CORPORATION.

Notificare generală:
Macintosh, Mac și iMac sunt mărci comerciale înregistrate ale Apple Computer, Inc.
IBM este o marcă comercială înregistrată a International Business Machines Corporation.
Windows, WindowsNT și VGA sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Microsoft Corporation în Statele Unite ale Americii.
Dolby este o marcă comercială a Dolby Laboratories.
Pixelworks și DNX sunt mărci comerciale ale Pixelworks, Inc.

Celelalte nume de produse din acest document au fost utilizate, de asemenea, numai în scop de identificare și pot fi mărci comerciale ale deținătorilor lor. EPSON nu pretinde nici un drept asupra acestor mărci.

©SEIKO EPSON CORPORATION 2006. All rights reserved.